

A LITTLE-READ GUIDE TO THE HOLY PLACES OF NEPAL

PART I

Alexander W. Macdonald

The manuscript, the transliteration of which the reader will find below, was loaned to me for a week in September, 1969, by 'Khrul-žig rin-po-čhe, when I was working at Ser-logs dgon-pa in Solu. 'Khrul-žig rin-po-čhe is already known to western readers through the book by Michael Oppitz, *Geschichte und Sozialordnung der Sherpa*, Innsbruck-München, 1968, p. 24.32, 43 n. 3, 99-100. The manuscript was in fairly legible 'khyug-yig. I should like to express here my gratitude for this opportunity to copy the Guide which, to my knowledge, has never appeared in a block-print form. In October 1970, the present Khams-sprul rin-po-čhe told me, at Bkra-çis rjoñ in the Kangra Valley, that he, too, would be pleased to see the manuscript published. He expressed astonishment at my knowledge of it, as it was he himself who lent the manuscript to 'Khrul-žig rin-po-čhe.

The second part of this study, which will contain an annotated translation, has been held up by my preoccupation with other tasks. See, for instance, "Sociology and Anthropology in Nepal" in *Social Science in Nepal*, Kirtipur, 1974, p. 27-38. What seems to me urgent meanwhile is to make the text available to Tibetologists interested in Nepal. I have appended a copy in *dbu-čan* so that the text can also be read by Tibetans. It is to be hoped that Part II will appear in the not too-distant future.

* * *

The first page of the manuscript (1a) bears only the title: yul čhen-po ñe-ba'i chandho-ha bal-po'i gnas kyi dkar-čhag gañs-čan rna-ba'i bdud-rci žes-bya-ba bžugs-so

- 1b om svasti/ rjogs-saṅs gaṅ du bltams-pa daṅ/ gaṅ du byaṅ-čhub la reg daṅ/ ži-ba'i 'khor-lo bskor-ba daṅ zag-med mya ṅaṅ 'das-pa daṅ/ bde-gcegs gaṅ du bžugs-pa daṅ/ 'čhag-pa daṅ ni bžens-pa daṅ/ seṅ-ge lta-bur gzims-pa yi gnas de la yaṅ phyag 'chal-lo/ steṅ daṅ 'og daṅ bar-dag daṅ/ phyogs dan phyogs-mchams rnams-su yaṅ/ skur-bčas sku-ni med-pa-yi/ mčhod-rten rnams la phyag 'chal-lo/ khyad-par drag-po khyo-čugs dag/ 'dul-byed dpal-ldan he-ru-ka/ rdo-rje 'phags-mor
- 2a mṅam gnas-pas/ dpa'-bo dpa'-mo'i sprin spro-te/ dag-pa ye-ces čhen-po ru/ btul-nas lha yi 'khor lo yis/ bzuṅ-ba'i gnas daṅ ṅe-gnas daṅ/ žiṅ daṅ ṅe-žiṅ 'thuṅ-gčod daṅ/ ṅe-ba'i 'thuṅ-gčod 'du ṅer 'du/ dur-khrod ṅe-ba'i 'dur-khrod kyi/ rten daṅ brten-par bčas la 'dud/ de-'dra'i yon-tan sṅan-pa'i gtam/ thos-pa'i mthu ni go-la bžin/ stobs daṅ ldan-pas der draṅs-te/ čhos kyi ṅi-mas bgrod-pa'i gnas/ ṅe-ba'i chandho nai-pā-la'i/ gtam ni 'od-zer 'phreṅ-ba ṅid/ čar gyi ri-bo'i rce la bžin/ gaṅs-čan bod kyi
- 2b rna-ba la/ de yi yon-tan gsal phyir spro/ de yan yul čhen-po ṅe-ba'i chandho'i ṅe-ba'i 'thuṅ-gčod nai-pā-la'i ljoṅs 'di ni gdoṅ-nas grub-pa'i gnas-čhen dpa'-bo daṅ mkha'-'gro ṅaṅ gis 'du-ba/ gnas skabs-su yaṅ 'dod-pa thams-čad ster-ba daṅ/ mthar thug bla na med-pa'i dṅos-grub pa'i sa phyogs-su rgyal-ba'i bka' mdo rgyud kyi dgoṅs-pa du-mas bstan-pa/ lha daṅ bčas-pa'i 'jig-rten thams-čad kyiṅ mčhod-pa'i gnas draṅ-sroṅ čhen-po bčom-ldan 'das kyiṅ kyaṅ dṅos-su žabs kyiṅ bčags-pa la rcod-pa med-čiṅ/ saṅs-rgyas kyiṅ bstan-pa yaṅ sṅon gyi dus na čes čher rab tu dar-bas mkhas-pa paṅdi-ta daṅ grub-pa thob-pa'i skyes-bu yaṅ brgyud mar byuṅ-žiṅ/ dus da-lta'aṅ saṅs-rgyas kyiṅ bstan-pa'i čha-čas cam ma-nub-par gnas-pa daṅ/ de las gžan-pa'i skye-bo-rnams kyaṅ rgya-gar 'phags-pa'i yul 'ga' žig bžin-du/ kla-klo'i du-rūčka ṅaṅ-pa-rnams kyiṅ dbaṅ du byed ma-nus-čiṅ so-so'i yul gyi rgyal blon 'baṅs daṅ bčas-pa rnams kyaṅ raṅ-dbaṅ du spyod-čiṅ
- 3a grub-mthas blo ma-bsgyur-ba'i skye-bo rnams kyaṅ bram-ze daṅ rgyal-rigs daṅ rje-rigs daṅ dmaṅs daṅ gdol-ba la-sogs-pa'i rigs ma-'čhol-žiṅ khrus daṅ gcaṅ-sbra daṅ lha mčhod-pa'i las la rtag-tu brcon-čiṅ 'grus-

pa/ de yañ bod-sogs yul-gru kha-čig bžin du yul-lha gži-bdag the-rañ
 rgyal-bsen 'dre la-sogs-pa'i 'byuñ-po phra mo-ma mčhod-pa dan blo gtađ
 mi-'ča'-bar/ nañ-pa sañs-rgyas-pa'i riñ lugs 'jin-pa rnams ni lha
 dkon-mčhog-gsum la mčhod-čin/ bya-spyod rnal-'byor rnal-'byor bla na
 med-pa'i rgyud kyi dkyil-'khor gañ-run re la bsgom bzlas mčhod bstod
 sogs ñin-re-bžin du ma-čhag-par byed-pa yañ sñon gyi skyes-bu gsañ-
 sñags la spyod-pa-rnams kyi lugs-srol bzañ-po'i rgyun ma-nub-par čin-
 tu gsañ-ba'i chul-gyis rañ-dañ rigs mthun-pa'i gsañ-sñags-pa las gžan-
 pa'i mi-rnams kyi chogs-su gsañ-sñags khrom bsgrags-su 'gro-ba nam-yañ
 mi-byed-čin/ bod kyi mi-rnams ma-ñi la-sogs-pa lha-yi sñiñ-po kun
 gyis thos-par byuñ-rgyal du sgrog-čin 'don-pa mthoñ-ba na' añ čin-tu
 mchar-bar 'jin-pa sogs mdor-na gsañ-sñags rnams gsañ-bas 'jin-pa dan/
 de-dag kyañ lag-len ma-nor-bas gcañ la/ gžan yañ rgyud kyi rdo-rje'i
 glu dan gar-'khrab

- 3b pa dan/ gžon-nu ma'i mčhod-pa dpa'-bo dpa'-mo'i ston-mo chogs kyi
 'khor-lo dan sbyin-sreg la-sogs-pa'i lag-len gyi rgyun ma-nub-čin
 chul-bžin du spyod-pa dan/ phyi rol-pa rnams kyañ chañs-pa dan dbañ-
 phyug dan khyab-'jug dan u-ma de-wi chogs kyi bdag-po gdoñ-drug la-
 sogs-pa lha čhes čhe-ba rnams mčhod-čin 'dre-phran dan 'byuñ-po'i
 chogs la nam-yañ yid mi-brton-pas na yul-khams bkra čis-pa sogs dge-
 mchan du-mar bčas-čin phyi-rol gyi gnas dan yul gyi bkod-pa yañ mthoñ-
 na mi mthun-pa med-pas yid du mčhis-pa mya-ñan dan sdug-bsñal gyi
 gduñ-bas yid skyo-ba dan dub-pa la-sogs-pa nam-yañ mi 'byuñ-ba ste/
 yul čhen-po 'di-ñid kyi mtha'i 'kho-ra khor-yug gi khyon-rnams ni ljon
 čin sna chogs-pa sdoñ-po yal-ga lo-ma me-tog 'bras-bur bčas-pa'i
 nags-chal stug-po'i drva-bas yoñs-su bskor-ba la/ glañ-po stag-gzig
 phag-rgod dom dan ma-he la-sogs-pas gañ-ba'i ri dan ri-phran gyis
 yoñs-su bskor-ba'i nañ-du/ bal-po'i yul-ljoñs lte-ba ñid sa'i khyon
 lag-mthil ltar mñam-pas ñam-grog dan ri-sul chañ-čin sogs med-pa'i
 thañ yañs-čin rgya čhe-ba'i gžir mčhod-rten dan gcug-lag-khañ dan
 rgyal-po'i pho-brañ groñ dan groñ-khyer groñ-brdal skyed-mos chal
 4a khrus kyi rjiñ-bu de la hañ-sa ste nañ-pa dan ñur-ba'i khyu me-tog

padma dkar dmar dan utpa-la ku-mu-ta sogs kyis brgyan-čin/ de dan de-
 dag tu rgyal-po'i dpuñ yan-lag bži'i chogs kyis pho-bran gi mtha'
 bskor-te gnas-pa dan/ gžan yañ khye'u bu-mo rnams kyañ glu gar dan
 rced 'jo'i bya-bas brel-žin mi yis bdag-gir bzuñ-ba'i rta dan glañ-
 po-če dan ma-he rma-bya la-sogs-pa ji sñed-pas gañ-ba'i gron-khyer
 gyi srañ-kha dan choñ-'dus na rgya-gar čar lho nub gsum gyi mi dan
 bal-po bod kha-če sogs mi-rigs dan skad-rigs kyi khyad-par mi gčig-pa
 du-ma sprin-bžin du 'thibs-čin/ rgyal-khañ gi sgo dan sgo-khañ them-
 pa sogs gser las byas-pa'i 'od kyis snañ-bas ñe-ba'i khor-yug gi khyon
 khyab-čin/ glo-skar la-sogs-pa'i sgo-čuñ-rnams kyañ ba-so las grub-
 pa'i nañ du ne-co dan byi'u sogs mi skad 'byin-pa'i 'dab-chags kyañ
 kha-zas dan bčas-te gnas-pa de la-sogs-pa'i brtan g-yo'i bkod-pa no-
 mchar-ba du-mas rab-tu brgyan-pa'i sa-gži lag-mthil ltar mñam-pa ste
 mdor-na rje lo-ca-ba čhen-po mar-pa'i žal-sna nas/ 'on kyañ nal-dub
 bya rin-čhog/ yul lha las babs-pa'i bal-po mthon/ phyi 'dod-yon
 lta-bas čhog mi-čas/ mi 'dod-khams kyi lha-phran yin-nam sñams/ žes
 gsuñs-pa lta-bu'i yon-tan

4b dan ldan-pa'i yul de yi lte-ba nas rgyan-grags cam gyen-du 'phags-pa'i
 ri glañ-ru žes-bya-ba khams sna-chogs-pa du-mas rnam-par bkra-ba/ nā-
 ga ge-sar dan/ ba-ku-la dan/ pi-čpa-la dan/ ko-bi dā-ra dan/ pla-
 kča dan/ tunna dan/ ku-ba-la-ka dan/ a-čva-ka dan/ tā-lā dan/ ta-
 mā-la la-sogs-pa'i ljon-čin dan 'khri-čin sna-chogs-pa bkram-pa ñin
 mchan kun tu 'dab-čhags sna-chogs-pas skad sñan 'byin-čin spra dan
 spre'u ri-dvags-rnams kyis gañ-ba žig yod-do/ de yañ cam-pa-ka žes-
 pa'i me-tog ni da-lta bod du 'byuñ-ba 'di yañ spyir bal-po nas 'byuñ
 mod kyañ/ de-ñid cam-pa-ka dnos ma-yin 'dir smos-pa ni ji bžin-pa'o/
 de yañ/ me-tog cam-pa-ka ni žan gyur kyañ/ me-tog phal-pa brgya yi
 do-zla min/ žes-pa ltar/ kha-dog dan dri bsuñ-gis khyad-par du byas-
 pa'i yon-tan gyis me-tog gžan las khyad-par du 'phags-pa žig 'byuñ
 dgos-pa la/ da-lta bod du 'byuñ-ba'i me-tog cam-pa-kar grags-pa 'di
 la dri bsuñ dan kha-dog khyad-par ba med-pas čes-so/ des na rgyan gyi
 bstan-bčos me-loñ las/ cu-ta cam-pa-ka yi rdul/ reg-pa min kyañ

- 5a mgron-po yi/ sogs dañ/ rtogs-brjod dpag-bsam khri-čin las/ cam-pa-ka 'dab rluñ gis bskyod-pa yi/ sprins-yig gis ni byams-pa skyed byed-pa/ žes sogs gsuñs-pa yañ/ cam-pa-ka ži bžin-pa 'di la dgoñs-te/ me-tog ser-po dri-bsuñ žim-po rgyañ riñ-por 'phro-ba žig yod-do/ ri 'di la glañ-ru žes-bya-ba'i miñ mchuñs-pa cam la brten-nas rañ-byuñ mčhod-rten čhen-po ñid go-ma sa-la gandha yin-par 'dod-čin/ mdo-sde glañ-ru luñ-bstan las 'byuñ-ba'i don-rnams 'di la sbyor-ba ni 'khrul-bar zad-do/ des na skyes-bu dam-pa 'ga 'i gsuñ las kyañ skabs 'gar bod kyi gtam rñin-pa de-ñid skyar zlos su mjod-pa ni snañ mod/ dgoñs-pa čan gyi gsuñ cam las rañ bžed thun-moñ ma-yin-pa ni ri glañ-ru dañ go-ma sa-la gandha žes-pa li yul du yod-par bžed-do/ de lta-bu'i ri yi rce-mor señ-khri dañ bañ-rim la-sogs-pa med-pa'i 'phags-yul-pa'i lugs kyi mčhod-rten bum-gdan gyi steñ-nas bum-pa dañ de yi khar bre yod-pa ñid da-lta žig gsos kyi skabs zañs gser gyis g-yogs-par mjad-pa'i phyogs re-re la yod-pa'i spyan-rnams kyañ gži-dñul dañ spyan-'bras čel smin-ma g-yu las grub-pa dañ/ de'i steñ gi kha-khyer du padma la gser-zañs las grub-pa'i ston-pa sañs-rgyas sman-bla byams-pa gu-ru rin-po-čhe padma 'byuñ-gnas te phyogs-bžir gco-bo re dañ 'khor gyi chul du byañ-sems pañ-grub la-sogs-pa du-ma'i sku-gzugs phyogs
- 5b re la bži bži yod-pa/ de yi nañ dbus nas gyen du rim-par brcegs-pa'i čhos-'khor ram gdugs bču-gsum gser zañs kyis 'khor-mor g-yogs-pa de yi khar čhar-kheb gañjira tog dañ bčas-pa bkal-ba'i rca-ba bum-gdan nas rce-mo'i bar gyi srid la gžu 'dom bčo-lña cam gyi chad čan-te/ 'di ñid sñon bañ-rim señ-khri dañ bčas-pa la physis dgra bčom-pa rnams kyi bum-pa man-čhad sa 'og tu bsnuhs-pa yin zer-ba ni bod kyi blun-po-rnams kyi ñams snañ-ño/ mčhod-rten gyi bum-pa'i logs-bži na bžugs-pa'i rgyal-ba rigs-lña'i sku ni rgyal-po'i bcun-mo dad-pa čan žig gis physis bžeñs-par grags-so/ de nas de yi phyogs dañ phyogs-mchams kyi dbye-bas phyas-pa'i čar nas brcams rim-pas g-yas skor du phyin-pa'i cha na gnas-brtan rnams ži-ltar yod-pa'i chul bzuñ sla-ba'i phyir sa-bčad mдор bsdus-pa dañ/ slar yañ de yi lo-rgyus rgyas-par bčad-pa gñis las dañ-po ni/ de-lta-bu'i mčhod-rten de yi čar-phyogs čin-tu ñe-ba'i cha na

g-yās g-yon du mčhod-rten gñis dbus-su glañ-ru'i ri yi žol nas rce-mor
bgrod-pa'i rdo-skas čin-tu riñ-ba'i rca-ba na de-bžin gčegs-pa'i rdo-
sku dañ mgon-po'i sku yod/ rce-mor lte-ba la gser gyi rdo-rže yod-
pa'i gser zañs kyi stegs

- 6a 'jam-po la čhos kyi dbyiñs gsuñ gi dbañ-phyug gi dkyil-'khor dañ/ ri
mčhod-rten dañ bčas-pa de yi čar-phyogs cha-lam cam bgrod-pa na mčhod-
rten bya-ri kaṃ čva/ gu-lañ/ go-ti čva-ra 'am phag-mo mñal-čhur
grags-pa dañ/ gsuñ ldan-ma dañ/ skra čan-ma la-sogs-pa'i čhu-bo yañ
'bab-čin/ de-nas kyañ rim-gyis čar-phyogs-su bgrod-pa'i lam na cañ-
khuñ gi khyuñ dañ/ lha-mo u-gra ta-ra'i lha-khañ grub-čhen rñams kyi
gzims-phug/ ma-ñi liñga/ ma-ñi lo-hi-ni/ rdo yi mčhod-rten rañ-byon/
klu-sgrub kyi sgrub-khañ dañ rdo-sku/ rgyal-po'i dbu/ zañs kha-sbub/
bskal-pa'i me dañ bskal-pa'i čhur grags-pa rñams-so/ de-nas čar du
cha-lam cam phyin-pa'i sa na gñi-čañ kur-ti dañ/ kho-khom gyi groñ-
khyer rgyal-po'i pho-brañ dañ bčas-pa/ de nas kyañ čar-phyogs-su rta-
pa'i ñin-lam phyed-cam phyin-pa'i sar byañ-čhub sems-dpa' stag-mo lus-
sbyin/ yañ rañ-byuñ mčhod-rten čhen-po'i čar-lho ri glañ-ru dañ ñe-
ba'i čhar phag-mo dur-khrod lha-khañ dañ bčas-pa/ yam-bu'i groñ-khyer
rgyal-khañ dañ bčas-pa na žo-bo 'ja'-ma-li dkar-po/ bod-thañ mgon-po/
stham bi-ha-ra'i gcug-lag-khañ/ rgyal-po mya-ñan med kyis bžeñs-pa'i
mčhod-rten rñams phan chun du yod-čin/ de nas čuñ-zad lho ru phyin-
pa na ye-rañ gi
- 6b groñ-khyer čhen-po rgyal khañ dañ bčas-pa la žo-bo a-kaṃ dañ bhu-khaṃ
rdo-rže gdan gyi gandho-la'i bkod-pa/ go-bi candra'i gcug-lag-khañ/
rdo-rže 'čhañ dañ sgröl-ma'i sku dañ bčas-pa/ e yi gcug-lag-khañ huṃ
ka-ra'i lha-khañ ko-ko mu-di'i khron čhu/ groñ-khyer de gñis kyi bar
du dur-khrod čhen-po ra-ma do-li yod/ yañ rañ-byuñ mčhod-rten gyi lho-
phyogs čin-tu ñe-ba'i druñ na bā-su pu-ri dañ/ čar-phyogs ži-lta-ba'i
rdo-skas ri glañ-ru'i žol nas rce-mo'i bar du yod-pa'i rca-ba na dpal-
chogs kyi bdag-po'i rdo-sku/ 'bras-spuñ gi gcug-lag-khañ nañ du lha-
sku dañ sgo druñ-na nañ-pa'i mčhod-rten byañ-čhub čin dañ bčas-pa/ de
nas ñin-lam gčig bgrod-pa'i sa na yañ-le-čod/ rgya-gar pham-mthiñ/

phag-mo mkha'-spyod-ma'i sku/ a-su-ra'i brag-phu/ mcho dkar nag/
 dha-na da-ha žes-pa klu-rgyal karko-ṭa gnas-pa'i mcho-rnams ha-čan
 mi-riñ-ba'i phan-chun du yod/ de nas rañ-byuñ mčhod-rten gyi lho-nub
 ñe-ba'i čha na ba-yu pu-ri dañ/ 'gyañ cam na nas-spuñs kyi ri-bo la
 mčhod-rten čhen-po žig gsos kyi che rig-'jin che-dbañ nor-bur dkar-
 phyogs kyi lha mthu-bo-čhe rnams kyis phul-ba'i rdo-gter 'thon-pa'i
 čul dañ čhu-mig gsar-pa bčas yod/ yañ ri glañ-ru'i nub-phyogs 'jam-
 dpal gyi ri-bo na 'jam-dpal mčhod-rten dañ/ rdo yi mčhod-rten čhuñ-
 ñu gčig

7a dbyig-gñen mčhod-rten rnams dañ/ de nas nub-phyogs-su phyin-pa'i ha-
 čañ mi-riñ-ba na ri-bo 'bigs-byed du grags-pa'i rce-mo na sañs-rgyas
 kyi bžugs-khri/ ri yi sked-pa na slob-dpon klu-sgrub kyi sgrub-phug/
 ma-he sañs-rgyas čul/ slob-dpon dbyig-gñen gyi sgrub-phub rnams yod/
 yañ rañ-byuñ mčhod-rten čhen-po'i nub-byañ ñe-ba'i druñ na gnod
 sbyin-mo 'phrog-ma dañ/ de-bžin gčegs-pa'i bžeñs-sku rdo las grub-pa
 čin-tu sgros gcañ-ba/ gžan yañ phyi nañ 'dres ma'i lha yi rdo-sku dañ
 mčhod-rten mañ-po/ a-gni pu-ri dañ čanta pu-ri'i gcug-lag khañ byin-
 rlabs čan/ yañ mčhod-rten čhen-po'i byañ-phyogs čin-tu ñe-ba'i druñ
 na nā-ga pu-ri dañ/ 'gyañ cam na klu gan-rgyal du grags-pa khyab-
 'jug ñal-ba'i rdo-sku dañ/ mčhod-rten gñis/ rnal-'byor nam-mkha'
 žes grags-pa'i ri-bo/ gžan yañ liñga dañ bhair-ra-ba'i rdo-sku la-sogs-
 pa ni phyogs kun-tu čin-tu mañ-bar gda'/ gñis-pa ni bčad ma-thag-pa
 de yi go rim ji-lta-bar re-re nas rim-pa bžin du phyi nañ gi grub-
 mtha'i dbye-bas 'dod chul tha-dad-pa dañ/ de yi dbañ gis miñ 'dogs
 dañ lo-rgyus kyi khyad-par mi 'dra-ba dañ/ gžan yañ rgya bal bod
 gsum gyi skad dañ brda khyad kyi dbye-bas miñ gi zur ñams-pa dañ lo-
 rgyus ma-dag-pa yañ ji sñed-pa žig 'dug-pa'i

7b phyir de-rnams kho-bos rgya bal gyi mi kha-čig la dris-pa'i lo-rgyus
 mi 'dra-ba dag dañ gžan yañ mkhas-čin grub-pa brñes-pa'i skyes-bu dam-
 pa yul 'di yi thugs rgyus čhes čhe-ba rnams kyis gsuñ rgyun dañ bčas
 'dir čuñ-zad čig bri-ba la/ dañ-po mčhod-rten čhen-po 'phags-pa čin-
 kun 'di bod-rnams la grags-pa'i ñag-rgyun gyi dbañ du byas na bal-po

li-yul du 'dod-čin mčhod-rten go-ma sa-la gandha yañ 'di yin-pa dañ/
 de yañ rgyal-po bi-pa de-was bžeñs-pa'i mčhod-rten du byed/ miñ gi
 sgra bčad kyañ slob-dpon klu-sgrub kyis dbu-skra btor-nas ri 'di la
 čin sna-kun chañs-pa skye-bar gyur-čig čes smon-lam btab-pa bžin du
 byuñ-bas 'phags-pa čin-kun tu grags žes zer/ 'on kyañ de-lta-bu'i
 miñ dañ lo-rgyus gñis-ka mi-'thad-par mñon-te/ č'i'i phyir že-na rgya
 bal gyi skad la čin-kun zer-ba'i skad-dod lo-rgyus de dañ bstun-na
 'byuñ dgos-pa la de mi-smañ-žin/ da-lta bal-yul du yod-pa'i nañ-pa
 rnams la 'añ lo-rgyus de yi čha-čas cam yañ mi 'dug-pa'i phyir na mi-
 'thad-do/ 'o na ji-ltar yin sñam-na/ rje pañ čhen dharmā ka-ra ni
 bal-po li-yul du mi bžed-čin li-yul la dbye-ba gsum du mjad/ rje
 'di-ñid kyis bsgyur-bar mjad-pa'i rañ-byuñ gi sñon-rabs žes-pa bcom
 ldan 'das kyi

8a bka' ño-ma la dbu dañ gčam du pañđi-tas byas-pa'i chigs bčad-čan de
 las kyañ sñon sañs-rgyas gcug-tor čan gyi dus-su rañ-byuñ du byuñ-bar
 bčad kyi bzo-bo sogs byed-pa pas bžeñs-pa'i mčhod-rten du-ma grags/
 de'i phyir na mchan yañ sva-yam-bhu te rañ-byuñ mčhod-rten du grags/
 de-ñid sñon-gyi bal-skad du sī hm angu-ma žes zer-ba de-ñid rim-pas
 zur čhag-ste/ da-lta'i bal-po-chos siñgu de-wo zer/ bod-rnams kyis
 ni de yañ zur čhag-ste čin-kun tu 'bod-par 'dug/ des na 'phags-pa
 čin-kun čes-pa'i 'phags-pa yañ sñar bčad-pa'i lo-rgyus ma-dag-pa de
 la brten-nas bod-rnams kyis bla-thabs-su bsnan-pa yin-nam sems/ de
 bas na bal-po'i yul 'di-ñid sñon gi dus na čhur rgyaň-grags bdun žeñ
 du dañ ldan-pa'i mcho čhen-por yod čes bčad-pa la bal bod kyi lo-rgyus
 mchuñs-pa ltar snañ yañ/ bod rnams kyi ñag-rgyun ltar bris-pa'i
 dkar-čhag la ni mcho de-ñid čā-ri'i-bu dañ kun-dga'-bos 'khar-sil dañ
 dbyug-tho thogs-nas bčos-pa la lhag-ma čuñ-zad čig lus-pa chogs-bdag
 gis bčos-nas chogs-bdag pha-waṃ gčig la thim-pa'i rdo glaň-čhen 'dra-
 ba de ye-rañ gi phyogs dbu-khañ na da-lta yañ yod čes bris 'dug/ rgya
 bal gyi

8b lo-rgyus la ni mcho de-ñid las 'phañ-lo'i chad kyi rin-čhen sna-lña
 las grub-pa'i padma 'dab-ma stoñ dañ ldan-pa'i ze'u 'bru la de-bžin

gcegs-pa rnam kyis thugs čhos kyis dbyiñs kyis rañ-bžin gyi rten rnam-pa
 cel gyi mčhod-rten khru gañ-ba žig sañs-rgyas gcug-tor-čan gyi dus-na
 rañ-byuñ du skyes-pa yin-par bčad/ mcho de yi miñ yañ bod kyis lo-rgyus
 la ni mcho go-ma de-wi zer/ rgya bal gyi bstan-bčos la ni klu'i gnas
 žes-bya-bar grags-so/ de-lta-bu'i mcho de-ñid sa-gžir gyur-ba'i chul
 yañ bod kyis lo-rgyus rñiñ-pa ni goñ du bčad ma-thag-pa de yin la 'phags
 yul-pa rnam ni/ de-nas skye-dgu rnam che-lo stoñ-phrag drug-čur
 'cho-ba sañs-rgyas thams-čad skyob 'jig-rten du byon-pa'i dus kyis che
 na rgya-nag ri-bo rce-lña nas 'phags-pa 'jam-dpal gyi sprul-pa rdo-rje
 slob-dpon 'jam-pa'i lha žes-bya-ba mñon-ces lña dañ ldan-pa dañ/ skra-
 čan-ma'i sprul-pa mčhog sbyin-ma žes-bya-ba dañ/ ñe-ba'i skra-čan-ma'i
 sprul-pa gzugs-thar sbyin-ma žes-bya-ba rnam lhan čig tu čhos-kyi-
 dbyiñs kyis mčhod-rten lta-ba'i phyir nai-pā-la'i yul du gcegs-pa'i che
 na 'di sñam-du dgoñs-te/ rten no-mchar-ba 'di ñid da-lta rju-'phrul
 dañ ldan-pa ma-yin-pa'i skye-bos bgrod-par mi-nus-pa'i mcho 'di-ñid
 rañ gi las kyis

- 9a nus-pas skems-par byas-te sa-gžir gyur-nas thams-čad kyis čhos-kyi-
 dbyiñs kyis mčhod-rten la mčhod-pa dañ bkur-sti rim-gro bya-ba du-mas
 dños-su mčhod nus-par bya'o sñam du dgoñs-te/ de'i phyir čin-tu rno-
 ba'i ral-gris ri dral-te čhu'i rgyun-lam du byas-nas ñin mchan bži cam
 gyis mcho čhen-po de'i čhu thams-čad legs-par skams-čin/ 'on-kyañ de
 yi lhag-ma mcho čhuñ-ñu žig lus-pa ni mā-dhā-ra ste kun 'jin žes-bya-
 ba'i mcho 'di gčig-pu gnas-so žes-grags/ mcho de yi miñ la da-ltar
 bod-rnam kyis ni mcho ral-gri zer/ bal-po-rnam dha-nā da-ha žes
 rjod kyin 'dug/ de'i che rdo-rje slob-dpon čhen-po de yi mthus rañ-
 byuñ mčhod-rten čhen-po grub-pa'i gži rin-po-čhe'i rañ-bžin gyi padma
 de gnas gyur-pa las da-lta'i čin-kun gyi ri 'di byuñ-bar bčad/ de'i
 phyir na ri de-ñid kyis miñ yañ dañ-por padma ri žes bya/ de nas rdo-
 rje'i ri dañ/ glañ-ru'i ri dañ/ ri-bo glañ-mjug čes bya-ba la-sogs-
 par rjogs-ldan gsum-ldan ñis-ldan rcod-ldan te dus-bžir miñ yañ rim-
 pas 'gyur-bar bčad-do/ de nas kyañ yun riñ-por lon-pa mi rnam che-
 lo stoñ-phrag bži-bčur 'cho žiñ sañs-rgyas 'khor-ba 'jig 'jig-rten du

byon-pa'i dus na groñ dañ groñ-khyer la-sogs-pa 'di

9b rnams čhags-par bčad/ yañ skye-dgu-rnams che lo stoñ-phrag sum-čur
 'cho-ba sañs-rgyas gser-thub 'jig-rten du byon-pa'i che bi-krā-ma či-
 la'i gcug-lag-khañ du dge-slön čhos-dpal bčes-gñen žes-bya-ba'i mkhas-
 pa čhen-po žig gis mchan yañ-dag-par brjod-pa'i don rnam-par bčad-čin
 gžan la ston-par byed-do/ 'on kyañ yi-ge bču-gñis-po'i don ni ma-čes-
 čin bčad-par ma-nus-so/ de-bas de yi dogs-pa gčod-pa'i phyir rgya-nag
 ri-bo rce-lñar 'phags-pa 'jam-dpal gyi druñ du bgrod-par brcams-pa las
 gnas-'di'i 'jam-dpal gyi ri-bor phyin-pa'i che na rdo-rje slob-dpon
 'jam-pa'i lha ñid 'phags-pa 'jam-dpal dños-su ñes-pa rñed de gsol-ba
 btab-pas rañ-byuñ mčhod-rten ñid čhos kyi dbyiñs gsuñ gi dbañ-phyug gi
 dkyil-'khor du bžeñs-te dbañ bskur mchan yañ-dag-par brjod-pa rgyud
 bčad yi-ge bču-gñis kyi man-ñag kyañ byin-pas na de phyin mčhod-rten
 gyi mchan yañ čhos-dbyiñs gsuñ gi dbañ-phyug tu grags/ de-nas kyañ
 yun čin-tu riñ-ba 'das-pa mi-rnams che-lo stoñ-phrag ñi-ču 'cho-ba
 sañs-rgyas 'od-sruñ 'jig-rten du byon-ba'i dus cam na rdo-rje slob-
 dpon 'jam-pa'i lha žes-bya-ba des kyañ gnas de dañ de'i bya-ba rnams
 byas zin-nas rdo-rje slob-dpon gyi čha-lugs mi-snañ-bar

10a bsdus-te lha'i lus kyis nam-mkha' la glog-bžin du soñ-nas slar yañ
 'jam-dpal gyi ri-bo rce-mo lña-par gčegs-so/ de-nas dus-gžan žig na
 rgya-gar go-go-ti'i yul du rdo-rje sems-dpa'i sprul-pa'i sku rgyal-po
 pra-canda de-wa ste rab chim lha žes-bya-ba byuñ-ste de 'khor-ba'i
 bde-ba 'gyur-ba'i rañ-bžin čan la yid 'byuñ-nas rañ gi bu čakti de-
 wa ste nus-pa'i lha žes-bya-ba rgyal-srid la bžag-nas 'oñs-te/ mčhod-
 rten 'di'i druñ du rab-tu byuñ-nas rdo-rje sems-dpa'i brtul-bžugs
 bzuñ-ste mchan yañ rdo-rje slob-dpon čanti-čri ste ži-ba'i dpal žes-
 bya des čhos-dbyiñs gsuñ gi dbañ-phyug rañ-byuñ mčhod-rten de-ñid rab-
 tu bsruñ-ba'i phyir steñ-nas rdul gyis g-yogs-čin phyi-rol du mčhod-
 rten gyi gzugs-su byas-te/ rañ-byuñ gi rten ñid de yi sñiñ-por bžugs-
 su gsol/ de yi che na canti-čri de-ñid kyis rdo-rje slob-dpon 'jam-
 pa'i lha gañ du yun riñ-por bžugs-pa'i gnas dañ de yi mthu-stobs gsal-
 bar bya-ba'i čhed du mčhod-rten brcigs-pa ni da-lta 'jam-dpal mčhod-

rten du grags-pa 'di ñid-do/ de nas kyañ ži-ba'i dpal gyis groñ-khyer
 lña-po rnams kyañ byas-te čanta pu-ri ži-ba'i groñ/ ba-su pu-ri nor
 gyi groñ/ a-gni pu-ri me yi groñ/ nā-ga pu-ri klu yi groñ/ wā-u
 pu-ri rluñ gi groñ rnams-te/ de-rnams so-sor sa

10b yi lha dañ čhu-yi lha me-yi lha rluñ gi lha ste lha lña yañ gnas-par
 byas-pas dus riñ-po'i bar du yañ bal-po'i yul-du lo legs 'bru 'phel-ba
 sogs bkra čis-pa'i dge mchan du-ma dañ ldan-pa la/ lan-gčig lo-bdun
 gyi bar du yañ čhar ma-babs-pas lo-ñes čhen-po byuñ-ba la bal-po'i
 rgyal-po gu-ṇa kā-ma de-wa ste yon-tan 'dod-pa'i lha žes-bya-bas
 čanta-pu-rir grub-pa'i slob-dpon ži-ba'i dpal gyis spyān-sñar 'oñs-nas
 čhar 'bebs-par gsol-ba btab des kyañ der klu bsgrubs-nas grub-pa'i
 mthar klu yi rgyal-po rnams sñags-kyis bkug-nas čhar 'bebs-par byas-
 so/ des na lo-rgyus de las 'khrul-nas da-lta bod-rnams kyis čanta
 pu-rir klu-sgrub kyis klu bsgrubs-pa'i bžugs-khri yod zer-ba dañ/ de
 yi skabs kyī phyag-phreñ gi mdo 'jin la khyuñ rañ-byon byuñ-ba da-lta'i
 cañ-khuñ gi khyuñ 'di yin zer-ba sogs ñag-sgros 'phyugs-pa mañ-po 'dug
 na 'añ lo-rgyus 'di-bžin go-na de thams-čad bye-ma'i čhañ-bu bžin du
 hrul-gyis 'jig-par 'gyur-ro/ des na da-lta-bu'i lo-rgyus kyañ žib-par
 čes 'dod-na paṇ čhen si-tus bsgyur-bar gnañ-ba'i čin-kun gyi dkar-čhag
 tu blta-bar bya-žin/ spyir de la 'añ rgyas bsdus 'brin gsum yod 'dug-
 pa'i nañ nas da-lta bod du 'gyur-ba 'di lo-rgyus bsdus-pa rañ yin-par
 'dug/ rgyas-pa 'añ

11a da-lta paṇ-čhen dharmā kā/ ra'i phyag tu yod-par thos/ 'brin-po'i
 rgya-dpe bal-po'i paṇḍi-ta rnams kyī lag tu 'dug/ rgyas 'brin de-gñis
 gañ ruñ žig la slob-dpon ñag gi dbañ-phyug grags-pa'i rnam-thar thor-
 cam yañ yod zer/ 'on kyañ slob-dpon ñag gi dbañ-phyug grags-pa ni ma-
 ga-dha'i mkhas-pa sgo-drug gi nañ-chan de-ñid yin phyir mthar 'jal-lus
 brñes-nas da-lta 'añ bžugs-pa'i gnas ni 'di rañ yin-par 'dug/ goñ du
 bčad-pa'i groñ-khyer lña yi ya-gyal kyañ yin/ čar-phyogs ñe-ba'i čha
 na yod-pa'i mčhod-rten gñis ni/ kha-čig gis phyi rol-pa'i mčhod-rten
 yin-čin gter luñ 'ga' las kyañ bal-yul rañ-byuñ mčhod-rten gyi mdun du
 rten mčhe-ba lta-bu gñis 'byuñ-ba'i dus žes 'byuñ-bas 'di lta-bu čin

- tu mi ces-pa yin zer/ la-la ni mčhod-rten de yi sgo-khañ sogs dños-
 su mthoñ-ba'i gnas na'añ nañ-pa'i lha sku yañ yod-čin dbyibs phyi-pa'i
 mčhod-rten lta-bur yod kyañ rdo-rje gdan gyi gandho-la yi bkod-pa
 rnams la 'añ phyi nas bltas-na 'di dañ 'dra-ruñ du yod-pas nañ-pa'i
 mčhod-rten yin zer-ba sogs bčad-srol mi-'dra-ba mañ-du 'dug-pas re-
 žig brtag-par bya'o/ mčhod-rten bya-ruñ kha-čor la ni/ rgya bal gyi
 phyogs-su bod la gañ grags-pa de cam las lo-rgyus kyi gtam gsar-
 11b pa mi snañ-žin mchan yañ kha-čva caitya žes bal bod kyi skad 'dra
 'dres-su lab-kyin 'dug/ rdo-rje slob-dpon čhen-po ma-hā bi-dya dhā-
 ri'i gsuñ 'ga' las bya-ri kam-čva-ma žes bris-pa mthoñ/ spyir mčhod-
 rten 'di-ñid sñon gyi bar-skabs rnams su žig-ral ñams-čhag gi rnam-
 pas bye-ma la-sogs-pa'i sa'i rdul gyis g-yogs-čin nubs-nas mi mñon-
 par yod-pa la gu-ru rin-po-čhe'i luñ-bstan dus la babs-pas sprul-pa'i
 skyes-mčhog rig-'jin yol-mo-pa čak-ya bzañ-pos bton-te žig-gsos mthun
 rkyen chul-bžin du bsgrubs-čin rgya čher bsñags-pas/ slar yañ mčhod-
 rten čhen-po'i mchan ñi zla ltar grags-pa yin/ des na yol-mo čakya
 bzañ-po ñid dañ de yi sku 'phren gsum-pa yol-mo-ba bstan-'jin nor-bu
 bčas kyi bzed-pa la ni mčhod-rten brgyad/ čin brgyad/ dur-khrod
 brgyad rnams kyi ya-gyal gčig 'di yi mčhod-rten dañ/ lhun-grub brcegs-
 pa'i dur-khrod čin sogs yin/ mdun-du yod-pa'i sruñ-ma 'di 'añ gnas
 kyi ma-mo brgyad kyi nañ-chan pučka dmar ser rgyu-ma 'dren-čin za-ba
 žes-pa de yin-par 'dod mod/ de yañ khuñs čhod-pa'i gtam rañ yin-par
 bla-ma rnams mi-bžed/ gžan slob-dpon čhen-po'i žal gsuñs-mar byed-
 pa'i dkar-čhag gter-ma spar la 'khod bžin-
 12a pa ni yod ltar la/ 'dir rtog-dpyod kyi yul du ma-byas/ gu-lañ gi
 groñ-khyer dbus na pā-ču pa-ti ste phyugs-bdag čes dbañ-phyug čhen-
 po'i liñga rañ-byuñ gdoñ-bžis mchan-pa'i lha-khañ čin-tu mthoñ čhe-ba
 rgya-phubs-čan mčhod-rjas sna-chogs kyis gañ-ba dañ/ de yi ños gčig
 na lčags kyi tri-ču la thogs-so do lhag cam-pa yod/ gu-ti-čva-ri dañ
 'di gñis-kar dmar gyi argam gyis mčhod-čin cin-tu gñan-par-grags/
 liñga 'di ni sñon grub-thob ja-landha-ri-pas nus-pa bstan-pa'i čho-
 phrul gyis chal-bar gas yod-čes bčad-pa de gnas 'dir yin-pa ni rcod-pa

med la 'on kyañ da-lta rgyan mañ-pos gyogs-čin bsgribs-pa dañ 'khris-
 su 'gror mi-bčug-pas gas yod min ji-bžin mi čes-pa 'dug/ des na dus
 de skabs kyi rañ-byuñ gi rten de no-ma'am de yi čul du byuñ-ba gañ
 rigs čig yin-par byed dgos-čin/ la-la dag gi zer-sgros la dus deñ-
 sañ yañ sñon grub-thob kyi dmod-pas 'jigs-te/ dus nes-čan žig la nañ-
 pa'i mčhod-rten čin la byas-pas bsgribs-te 'jog-pa yin kyañ zer/ gañ
 ltar čin-tu grags čhe-ba'i gnas-rten yin-pas lo re-bžin zla dus nes-pa
 čan žig la rgya-gar-ba čin-tu mañ-ba 'joms-nas mčhod-pa byed-pa'i srol
 da-lta yañ yod 'dug/ yam-bu

12b ye-rañ kho-khom gsum gyi dbus sa-mchams kyañ yin-pa čhu-bo bču-gñis
 kyi nañ-chan gsuñ ldan-ma'am wak-ma-ti yi 'gram-na sañ-skrita'i skad
 du gu-hya-čva-rī ste gsañ-ba'i dbaň-phyug-ma dañ/ sgra de zur čhag-
 pas da-lta'i rgya-gar-ba dañ bal-po rnam gu-ti čva-ri bod-rnam kyi
 phag-mo mñal-čhu žes 'bod-pa de yod/ de yañ spyir rgyal-ba yañ dgon-
 pa čhen-pos kyañ gnas gañ-žig gnas-čhen yin-na de yin-pa'i rtags su
 rañ-byuñ du byuñ-ba'i liŋga dañ skye-gnas kyi dbyibs su grub-pa'i
 rten re nes-par yod dgos-par gsuñs-pa dañ/ phyi-ma'i dus 'dir byon-
 pa'i mkhas-grub čhen-po dpal he-ru-ka'i go-'phañ la gnas-pa kha-čig
 gi gsuñ 'ga' las kyañ ba-da-ra'i gnas de na rañ-byuñ gi mčhod-rten
 bču-drug dañ/ liŋga čhen-po ñi-ču dañ padma'i phyag-rgya ñi-ču bži
 sogs gnas-čhen yañ mañ du yod čes 'byuñ-ba ltar/ me yi rtags du-ba
 dañ/ čhu yi rtags čhu skyar bžin du gdod-nas grub-pa'i gnas-čhen yin-
 pa'i rtags su 'an liŋga dañ skye-gnas kyi mchan-ma rañ-byuñ re yod-
 čin/ yod-pa de yañ gdul-bya'i dbaň du byas-na lha čhen-po'i liŋga dañ
 lha-mo u-ma'i mchan-ma/ 'dul-byed kyi dbaň du byas-na dpal he-ru-ka
 dañ rdo-rje phag-mo yab-yum gyi mkha' gsañ-ste/ gnas-čhen rnam la
 de-ltar yod dgos

13a pa'i rgyu-mchan kyañ yul ñi-ču rca-bžir sñon gyi dus drag-po 'jigs-
 byed dañ lha-mo u-mas rten liŋga dañ padma'i phyag-rgya re sprul-te
 bžag-pa dpal he-ru-ka yab-yum 'khor dañ rnam-sprul mtha'-yas-pas btul-
 te/ dkyil 'khor sprul bčad mjad-pa'i skabs su de-dag he-ru-ka yab-
 yum gyi rten du byin-gyis brlabs-pa yin-pas so/ des na de-lta-bu'i

rten rañ-byuñ da-lta-rañ čag bod-yul gyi gnas-čhen gañs-ri ti-se dañ
 pre-ta pu-ri cā-ri-tra la-sogs-pa rnam su'añ 'byuñ-ba bžin du bal-
 po'i yul 'di-ñid kyañ yul čhen-po ñe-ba'i chandho-har grags-pa'i
 sñiñ-po'i rten rañ-byuñ ni pā-ču pa-ti dañ gu-hya čva-rī žes-pa'i
 rten 'di gñis yin/ de bas na da-lta'i skabs su'añ phyi-rol-pa rnam
 ni rañ-gi grub-mtha' la mñon-par žen-pas drag-po khyo-čugs kyi rten
 yin-par sems-nas mčhod-pa dañ/ rañ-re sañs-rgyas pa rnam ni gdul-
 bya 'dul-byed kyis btul zin-pa'i gnas-chul ži-bžin du čes-pa'i sgo
 nas mčhod-par byed-pa yin mod/ gžan dbañ-phyug la-sogs-pa'i gnas dañ
 rten du 'du čes-pas skyabs-su 'gro-ba dañ phyog-mčhod 'bul-ba sogs
 byas-na skyabs-'gro 'dor-ba' am/ yañ na de yi yan-lag la gnod-pa'i
 skabs yod-do/ rgyu-mchan de yi phyir

- 13b gu-ti čva-rir grags-pa'i gnas 'di yañ yin lugs don dam-pa'i dbañ du
 byas-na sñar yañ yañ bčad-pa ltar yum rdo-rje phag-mo'i bha-ga 'am
 yañ-na sa la spyod-pa'i dpa'-mo'i dbañ-phyug bya gdoñ-ma 'khor grañs
 med-pa dañ bčas-te dgyes-par rol-pa'i gnas-su rañ-byuñ mčhod-rten gyi
 dkar-čhag las bčad, gnas de na da-lta yam-bu rgyal-po 'di yan rim-
 čan gyis legs-par bsgrubs-pa'i lha-khañ čin-tu khad gsar-žin dvañ la
 spro-ba sgo 'khyud la thod skam phreñ-ba dañ phyi-pa lugs kyi lha sna-
 chogs rdo brkos kyis mjes-pa señges phyi-rol brgyan-pa'i nañ du rdo
 las grub-pa'i rañ-byuñ gi rten ñid skye-gnas kyi dbyibs-čan de'i sñiñ-
 po nas chva-ba'i čhu gyen-du 'phyur-bas rim gyis kheñs yoñ-ba yod/
 de yi steñ nas dus-phyis zañs gser gyi padma 'dab-ma brgyad-pa žig gis
 g-yogs-pa'i kha-bkab čhuñ-du de sñiñ-po'i čhu yi čugs-kyis gyen du
 ldeg yoñ-gin 'dug/ yañ de dañ ñe-ba'i čha na čin-brgyad kyi nañ-chan
 du grags-pa'i čin dañ/ grub-thob go-go rakča'i rdo-sku sna-chogs yod/
 de nas bal-skad du cañ-khuñ dañ bod-rnam kyis zur čhag-pas sa-'go žes
 'bod-pa'i groñ-khyer čhen-po'i dbus-su khyuñ rañ-byon yod/ de ni klu-
 sgrub kyi mdo-'jin las byuñ-ba sogs bod la grags-pa'i gtam rñiñ-pa ñid
 14a mi-'thad-pa'i rgyu-mchan goñ-du bčad-zin/ 'dir dños gnas yin lugs
 rgya bal gyi phyogs-su grags-pa'i gtam ni spyir rten 'di-ñid rgyu nor-
 bu padma rā-ga yin nes las rañ-byuñ du grub-pa'i khyab-'jug gi bžon-pa

mkha'-ldiñ gi sku yin/ 'di yi miñ la'an ga-ru-ṭa nā-rā-yan te khyuñ
 rañ-byuñ gi nor-bu žes grags/ de yañ yul 'dir dbyar gyi dus-su čhar-
 sprin 'khrigs-pa'i dkyil nas mkha'-ldiñ nos-su 'oñs-nas mcho'i dkyil
 nas klu bton-te za-ba mi kun-gyis mthoñ-ba ni da-lta yañ yod 'dug-pas
 de-'dra byuñ-ba'i dus-su mkha'-ldiñ-gi gzugs-brñan 'di las kyañ rñul-
 čhu thon-pa sogs dnos-su 'byuñ-žin/ der ñid dar ras la-sogs-pas
 phyis-te mgul tu btags-pa dañ gzugs-brñan 'di mthoñ-ba la-sogs-pas
 kyañ klu gdon gyi gnod-pas mi chugs-par grags-čin de la brten-nas
 rgya bal bod gsum du skad-grags kyañ čin-tu čhe-žin phyogs kyi mjal-
 mkhan yañ mañ du 'byuñ mod/ na-niñ chun bal-por dmag 'khrugs lañs-
 pa'i stabs kyis rgyal-po gžan la čor gyi dogs-te yam-bu'i rgyal-khañ
 du spyān drañs-nas de'i chab tu khyuñ gi gzugs-brñan gžan-žig bžag
 yod kyañ zer/ gañ-ltar mkha' ldiñ gi gzugs-brñan zañs gser las byas-
 pa'i gsob-čig phyi nas bskor 'dug/ de yi 'og cam na cañ-kha da-ha zer
 14b ba'i khron-čhu bal-po rnamś gnas-su brcis-pa žig kyañ yod/ de yañ
 sñon nam-mkha' ldiñ 'di dañ klu'i rgyal-po duñ skyoñ gñis 'khon-par
 gyur-čin phyis grog-por byas-nas gnas-gčig tu sdod-pa'i čhad so byas-
 pa yin-pas mcho-'dir klu yi rgyal-po cañkha-pā-la gnas žes bal-po-
 rnamś zer/ grub-thob brgyad-čur grags-pa'i gnas na brag-phug yid du
 'oñs-pa bži lña cam 'dug/ de ni bod-rnamś kyis grub-thob brgyad-ču
 thams-čad bžugs-pa'i gnas yin zer kyañ/ grub-čhen de-rnamś mkhas-čin
 grub-pā'i bdag-ñid rcod med du gyur-pas mchan ñi zla ltar grags-čin
 sañs-rgyas kyi bstan-pa la bya-ba rlabs-po čhe byas-pa'i mjad-pa mñam-
 pa cam la brten-nas dus sña phyir byon kyañ grañ brgyad-čur 'dren-pa'i
 srol ni byuñ mod/ thog mñam žin dus mchuñs-pa dañ/ de yañ lhan-čig
 tu rgyu-žin gnas-pa'i chogs-pa lta-bu ga-la yin-pas de-ltar mi 'thad/
 'on kyañ pañdi-ta 'jigs-med dpal dañ mi-gñags lo-cā-ba gñis las brgyud-
 pa'i gdam nub-phyogs kañta-ma-ra'i rgyal-po kuñja'i lo-rgyus ltar yin
 na mtha' ma bkag ruñ/ gnas 'dir de-ltar byuñ-ba'i lo-rgyus sñar ma-
 thos/ klu-sgrub kyi sgrub-khañ yin zer-ba žig ni yod/ der slob-dpon
 rañ gi rdo-sku yod 'dug-pa da-lta brag-phug gi phyi-rol 'gyañ cam na
 bton

- 15a 'dug/ gžan brag-phug phal-čhe-ba ni dpal-čhos kyi grags-pa'i rcod-
zla saṃ-ga-rā caryya'i gnas yin-par 'dug-čin/ de ñid gnas 'dir rgyun
riñ-po bsdad-pa'i skabs kyi rnam-thar dañ lo-rgyus thor-bu ĵi sñed-
pa rgya-gar-ba rnam kyi ñag las 'byuñ-ba thos/ gnas 'di'i rten gyi
gco-bo ni khañ bzañ gser gyi rgya-phubs čan gyi nañ du lha-mo u-gra
tā-ra ste ě-ka ja-ti sku-mdog dmar-mo žal-gčig phyog-bži dañ-po gñis
thugs-khar gri thod/ lhag-ma gñis ral-gri dañ utpala 'jin-pa dañ
steñ-khañ la'añ u-gra tā-ra'i li-sku žal phyag-mchan dañ bčas goñ dañ
'dra-ba la g-yon brgyaň-gis bžeñs-pa dañ/ de yi g-yas g-yon du rgyal-
po binti rā-ja'i dbu yin zer-ba dañ zañs kha-sbubs bčas yod/ 'di yi
lo-rgyus ltar snañ-ba mañ-po bal bod kyi mi mañ-po'i ñag las thos mod
kyi de-kun ma-dag-par 'dug-pas 'dir ma-bris/ steñ-khañ der bal-bza'
khri-bcun gyi thags-khri yañ thog la bkal 'dug/ yañ khañ-pa gčig na
rdo yi mčhod-rten rañ-byuñ yañ yod-do/ de-rnams bžeñs-pa-po dañ dus
sna-phyis sogs ĵi-bžin ma-čas/ lha-mo u-gra-tā-ra ni phyi nañ gñis-
ka la so-so'i lugs kyi rgyud sgrub-thabs dañ bčas-pa yod/ čas-rab kyi
lha khyad-par-čan du brci/ phyi rol-pa-chos ni
- 15b dmar gyi a-rgham gyis kyañ mčhod-par byed/ de na bskal-pa'i me dañ
bskal-pa'i čhur grags-pa yañ yod/ de yi rgyab-ri'i rce-mor ma-ñi
liŋga žes-bya-ba yod de/ ri de'i miñ ni nor-bu brcegs-pa'i ri žes-
bya/ de'i rce-mor sñon byaň-čhub sems-dpa' nor-bu'i gcug tiñ-ñe-'jin
la yun riñ-por bžugs-nas nam žig-na rañ gi gcug gi nor-bu phral-te
sbyin-pa byin-pa ñid rdo yi rañ-bžin du gnas gyur-pa ni da-lta ma-ñi
liŋga ste nor-bu'i mchan-pa žes-bya-ba 'di yin/ des na de dañ mi-
riñ-ba'i čha nas 'babs-pa'i čhu-bo 'di byaň-čhub sems-dpa' nor-bu'i
gcug sbyin-pa la žugs-pa'i skabs kyi khrag dañ 'dres-pas ma-ñi lo-hi-
ni ste nor-bu dmar-ldan žes grags-so/ de dañ ñe-ba žig na brag-phug
čig yod-pa'i nos la sā-ccha bstan na rdo khab-len gyis lčags len-pa
bžin brag nos-su 'byar 'gro-ba žig kyañ yod-par thos-so/ gñi-čan
kur-ti ni rje-bcun bžad-pa rdo-rje'i bsti-gnas khyi-ra-ba mgon-pu rdo-
rje yañ 'dir rjes-su bzuñ/ čva-ba'i žabs-rjes kyañ brag la gsal-bar
yod/ rje-bcun čhen-po 'di'i mchan gyi grags-pa ni bal-po'i phyogs su-

yañ čhe-bar yod mchan yañ ha-sa bajra du 'bod rnam-thar žib-pa ni mi-
 čes gsuñ mgur grags čhe-ba kha-čas saṃskrita'i skad du bsgyur-te 'don-
 gyin yod 'dug/ gnas 'di

- 16a yi miñ bal-po rnam kyis wa-gi čva-ri zer/ stag-mo lus-sbyin du
 grags-pa ni skyes-rabs sogs las 'byuñ-ba'i dños gnas rañ yin min slar
 brtag dgos-čin/ skye-bo spyi la grags chod kyi dbañ du byas-na bčom-
 ldan-'das sñon byañ-čhub sems-dpa'i spyad-pa spyod-pa'i che na stag-
 mo bkres-pas ñen-te rjes-su 'brañs-pa'i phrug-gu za-bar brcams-pa la
 sñiñ-rjes kun nas bslañs-te lus sbyin-par btañ-ba'i dbu-skra dañ rus-
 pa sogs la mčhod-rten du byas-pa ñid yin/ gnas 'dir stag gi žigs-pa
 čhe-bas dños miñ nas ma-smos-par sañs-rgyas kyi mchan brjod-na 'žigs-
 pa las skyob-pa'i dgos-pa yod-pa'i phyir da-lta yañ grub-mtha' phyi
 nañ gañ yin kyañ 'dra ste bal-po thams-čad kyis 'di yi miñ la na-mo
 bu-ddha-ya zer/ der 'gro-ba'i lam dri na yañ stag-mo lus-sbyin gañ-
 na yod čes dris-na mi-go na-mo bud-dha-ya gañ-na yod čes dris-na go-
 ba žig 'dug-go/ phag-mo dur-khrod ni dños-grub 'byuñ-ba'i gnas khyad-
 par čan yin-te/ de yañ dur-khrod čhen-po 'žigs-su ruñ-ba ñin-mo bya-
 rgod dañ dur-bya 'khor-žin ldiñ ba mchan-mo lče-spyañ gi ñu-sgra di-
 re-ba žig gi dbus na gcug-lag khañ bkod-pa legs-po'i nañ-du/ rten gyi
 gco-bo de ni rje-bcun bčom-ldan-'das rig-pa 'jin ma rnam-par rcen-ma
 16b žes-pa phyag-g-yas rdo-rje žabs g-yas dañ lhan-čig phyir brkyañs-pa
 dañ/ g-yon pad-sdoñ dañ bčas žabs-g-yon gyi sgyid-khuñ nas btag-pa
 kha-tvaṃ phrag la bkal-nas nam-mkha' la 'phur-ba'i chul-čan gyi sku-
 gzugs li-ma byin-rlabs čin-tu čhe-ba/ mña'-bdag mai-tri-pa'i thugs-
 dam yin ñes-pa/ rgya-gar phyag-na dañ ston-ñid tiñ-'jin la-sogs-pa'i
 rten-skal du byon-pa yin-nam bsam/ gañ ltar ye-čas pa dños-dañ mi
 gñis čin skyes-bu dam-pa rnam kyi gzigs-dor bžad khro čhags-pa dañ
 dgyes-pa'i rnam-'gyur žal gyi mdañs byad las 'byuñ-ba spyañ gsum yañ
 res 'ga' gzigs-stañs ñi-ma dañ zla-ba'i 'od-čan du ston-pa dañ/ gsuñ
 gi snañ-bas luñ du ston-pa sogs ño-mchar-ba'i cho-phrul du-ma čan žig
 bžugs de yi g-yas g-yon du phag-mo gnam žabs-ma 'di žabs ya-gčig čañs-
 pa'i 'jig-rten du brkyañs-čin ya-gčig dbañ-čhen gser gyi sa-gži la

'jigs dus brjis-te bžugs-pa/ phyag-mchan ni goñ 'dra'i li-sku dan/
 rdo-rje phag-mo žal-gñis-ma yoñs-grags kyi li-sku bčas gsum-gar sku
 khru-do lhag cam re yod/ g-yon logs-su rdo-rje rnal-'byor-ma nā-ro
 mkha' spyod-ma žes bod du grags-pa gañ ltar 'khor-lo'i dbañ-phyug-
 ma'i chul du bžugs-pa yoñs-grags de'i li-

- 17a sku/ bu-mo lo bču-gñis kyi na-chod cam bčas bžugs/ de-dag 'dis
 bžeñs žes lo-rgyus čha-ma'i chal byin-rlabs-čan ča-stag rañ du 'dug/
 jo-bo 'ja'-ma-li dkar-po ni 'phags-pa mched-lña'i ya-gyal yin-čin
 mched-lña-ga lha yi no-bo ni spyan-ras-gzigs yin-par 'dug kyañ ye-
 rañ na bžugs-pa'i jo-bo gñis-ka sku-mdog dmar-po dan 'di dkar-po yin-
 pas/ kha-čig 'ja'-ma-li 'jam-dbyañs yin-nam sñam-pa ni nor-ba'o/
 spyir jo-bo 'di gsum-ga'i lha-khañ gi nañ-du bod kyi mi mi-thar-bas
 žal phyag sogs ji bžin-pa rca-d ma-chod/ žal ras kyan dños-su mthoñ-
 ba de ni phyi nas sku 'bags g-yogs-pa yin 'dug/ bod-thañ mgon-po ni/
 la las rañ-byuñ du byuñ-ba yin-par byed/ kha-čig gis slob-dpon klu-
 sgrub kyis nag-po čhen-po'i sku brgya-rca brgyad bžeñs-nas bstan-pa
 spyi dan/ khyad-par rdo-rje gdan la-sogs-pa gnas-čhen rnams kyi sruñ-
 mar bskos-pa'i nañ-chan rañ-byuñ mčhod-rten čhen-po'i sruñ-mar bskos-
 pa'i sku yin-čin klu-sgrub rañ gi phyag bzos yin yañ zer/ gañ-ltar
 byin-rlabs kyi chan-kha mčhog dan ldan-čin bzo khyad kyañ phul du
 phyin-pa/ lhan-čig skyes-pa'am rca-ba'i mgon-po sku rgyu rdo-nag las
 grub-pa žal-gčig phyag-gñis gri-gug dan thod-khrag thugs-kar yin-čin
- 17b kha-tvaṃ-ga phrag-pa la bkal-ba žabs mñan-pa'i stabs su bam-ro'i
 steñ-na bžeñs-pa žig yod/ sñon-dus bar-skabs čig yul-'dir kla-klo'i
 dmag byuñ-ste sku 'di bčig-par brcams-pas bčigs ma-nus-pa ma-zad bal-
 po'i yul kun-na kla-klo'i bstan-pa da-duñ yañ ma-byuñ-ba 'di yin/
 'on-kyañ de-skabs ro-gdan gyi čha-čas 'ga' dan sku-dños rañ-gi 'añ
 čañs kyi rce-mo sogs la ñam čhag phran-bu byuñ 'dug/ sku-gzugs 'di
 'añ rañ-byuñ mčhod-rten čhen-por žal bstan-nas yod/ čin-tu gñan-pas
 žal-bstan phyogs kyi gdoñ-der groñ-khyer sñar čhags-pa rnams la'añ
 mi-čas-pa sna-chogs byuñ-nas yul stoñs-pa yin zer da-lta groñ med/
 sku 'di sñon ye-rañ dan ñe-ba'i ri-bo phu-lla-ṭo žes-pa'i rce-mor

bžugs-pa nam-mkha'i lam nas 'phur-žin gcegs-nas bod-thañ du phebs-par grags/ de la bod-thañ zer-ba ni sñon čhos-rgyal sron-bcan sgam-po'i skabs blon-po 'gar sogs bod kyi gñe'o rnam der bsdad-čin bal-mo bza' khri-bcun la rgyal-po 'od-zer go-čas rjon btab-pa'i gnas yin-pas bod-thañ du grags-so/ sthaṃ bi-ha-ra'i gcug-lag-khañ ni sñon jo-bo rje dpal-ldan a-ti-čas thog-mar btab/ de nas pañdi-ta bi-bhu-ti candra mkhan-por yun-rin du bžugs-čin 'čhad-ñan rgya čhen-po mjad dge 'dun sde yañ thug med du 'phel/ dpal ča-wa-ri dbañ-

18a phyug las sbyor-drug ñe-brgyud kyañ gnas 'dir gsan/ de rjes pañ-čhen nags-rin yañ čuñ-zad bžugs da-lta de yi gcañ-khañ na sañs-rgyas-pa'i lha-sku mañ-po mčhod-pa dañ bčas-te yod/ steñ-khañ na čes-rab kyi pha-rol tu phyin-pa ston-phrag brgya-pa'i glegs-bam lañca'i yi-ger byas-te gser gyis bris-pa'i rgya-dpe yod/ de yañ bod kyis byas-pa'i dkar-čhag na/ slob-dpon klu-sgrub kyis klu-yul nas gdan drañs-pa'i dpe ño-ma rañ yin zer-ba ni mi-'thad kyañ/ bi-bhu-ti'i skabs cam la byuñ-ba yin-par mñon-no/ čhos-rgyal mya-ñan med kyis de-bžin gcegs-pa'i rin-bsrel gyi sñiñ-po čan gyi mčhod-rten bye-ba phrag gčig bžeñs-pa'i ya-gyal rcod med du gyur-pa žig yam-bu'i groñ-khyer du lta nañ-pa'i gur-ba rnam kyis slob-dpon du byed-pa bajrā-ca-rjya sa-manta bha-dra žes-bya-ba'i bsti-gnas khañ-pa'i dkyil du yod/ ye-rañ gi jo-bo a-kam dañ bhu-dkam du grags-pa 'di yañ sñar bčad-pa-bžin lha yi ño-bo ni spyar-ras-gzigs rañ yin kyañ dkon-gñer ma-gtogs nañ du mathar-bas žal phyag bžugs-stañs phyag-mchan sogs žib-pa cha ma 'chol gñis-ka bžeñs-sku yin/ 'di la bal-po'i ñag-rgyun yin zer bod kyi dkar-čhag 'ga' las jo-bo a-kham gi thugs-ka nas 'od-zer 'bu-cam žig 'phros-pa las jo-bo 'di 'khuñs-pas na bu-khaṃ zer-ba yin/

18b žes bris-pa ni 'thad-par ma-mthoñ-žin/ gal-te lo-rgyus de-ltar yin du čhug kyañ bal-skad la 'bu-khaṃ ga la zer/ bod-skad yin-par byas kyañ rgyu-mchan dañ don či-yañ mi ston-pa'i miñ btags de-'dra bod kyi mi kha-čig gis blun-gtam thol-byuñ du smas-pa'i nañ nas 'thon-pa žig-go/ spyir jo-bo 'di gñis kyi thugs-rjes ye-rañ rgyal-po'i rim-čan phyi-rol pa'i grub-mtha' la mos-ruñ 'phags-pa 'jig-rten dbañ-phyug la

mčhod-pa gcer 'don byed dgos-pa dan/ gžan yañ gliñ-gsum gyi rgyal-po
 rabs-nas rabs-su byuñ-ba dan 'byuñ 'gyur mtha'-dag phyi rol-pa la mos-
 pa cam čhe-ruñ nañ-pa'i čhos dan gañ-zag rten gsum rnams la gus-pa
 čha-mthun 'dor mi nus-pa 'di ni sñon gyi dus slob-dpon čhen-po padma
 'byuñ-gnas žabs kyis bka' bsgos-čin de-ltar bgyid-par bro bor-ba'i
 dam-chig gñan-po la 'jigs-pa yin čes nañ-pa'i gurpa chad-ma rnams
 mgrin-gčig tu glen-bar gda'/ gžan yañ ye-rañ gi phyogs-su grub-mtha'
 phyi nañ gañ yin kyañ thams-čad kyis 'phags-pa 'jig-rten dbañ-phyug
 gi sku bžeñs srol čhe-ba dan/ ye-rañ gi rgyal-po sñon-ma žig mi-ma-
 yin mthu-bo čher skyes-pa'i gnod-pa la 'jig-te rgyal-po či-nas yun-
 riñ lon kyañ da-lta'i rgyal-po rnams ji-bžin du de-yi miñ yig dan
 bčas

19a pa'i par-gsar du rgyag-čin kha-non gyi chul-du log-sa gčig la jo-bo
 akham gi mchan spar la rgyab bžin-pa'i tam-ga yañ da-lta ye-rañ gi
 phyogs nas ji sñed-pa 'thon bžin-pa 'di yin/ yañ 'phags-pa a-kham
 gi sku-mdun phyi khyams-su mčhod-sdon gi rce ra ma-hā rā-ja'i gzugs-
 brñan zañs gser las grub-pas skyabs-su 'dud-pa'i chul čan žig 'dug-pa
 de yañ ye-rañ gi rgyal-po sñon-ma žig gis byas-žes grags/ gañ-ltar
 dus da-lta bal-po'i phyogs-su rgyal-po dan bram-ze dmañs phal-pa la-
 sogs-pa'i 'gro-ba thams-čad phyi rol-pa'i grub-mtha' la mos-čin 'jug-
 pa ni nam-mkha'i skar-chogs bžin-du mañ na'añ/ jo-bo mčhed-gsum gyi
 thugs-rje ñi-ma dan zla-ba ltar gsal-bas zil gyis gnon nus-pa žig
 'dug-go/ rdo-rje gdan gyi gandho-la'i bkod-pa 'di ni da-lta'i bram-
 ze pañdi-ta rā-ma-nanda žes grags-pa 'di yi pha-mes bram-ze žig mña-
 than dan 'byor-ba rgyas-pa'i skabs yul dbus rdo-rje gdan du rañ-gis
 dños-su phyin-nas de yi dri-gcañ-khañ gi bkod-pa 'di yañ slar 'khor-
 nas bžeñs/ rdo-rje gdan rañ nas spyandrañs-pa'i sañs-rgyas kyi rdo-
 sku byin-rlabs čan 'di yañ byañ-čhub čhen-po'i chul du bžugs-su gsol-
 ba'i/ go-bi-candra'i

19b gcug-lag-khañ ni pañ-čhen nags-rin bod du lan bar ba byon-nas/ slar
 bal-por phebs-skabs gnas-mal du ye-rañ rgyal-pos phul/ de-nas brcams-
 te sku mya ñan las ma-'das kyi bar du gžugs-pa'i gnas yin/ rdo-rje

gdan du paṅ-čhen rañ gi bla-ma sañs-rgyas dbyañs kyi sku bžeñs-pa'i dgoñs-pa thog tu ma-khel-bas de yi chab tu bžeñs-pa'i rdo-rje 'čhañ gi gser-sku mtho-lña'i chad čan la khri-rgyab 'bur-ma'i rgyab yol gyi ños sbyor-drug gi bla-ma brgyud rim-rnams dañ sku gi g-yas g-yon du čhos-rgyal grags-pa dañ pad-dkar gyi sku gñis dañ bčas bžeñs-pa la rab-gnas mjad-pa'i dus nam-mkha' na gžal-med khañ čhen-po dvañs-čin sgrib-pa med-pa žig gzigs/ 'di či yin dgoñs-pa na ničpanna maṅdalam žes-pa'i sgra byuñ-nas rten de la dños-su thim-pa'i snañ-ba byuñ gsuñs/ des na byin-rlabs kyi čho-'phrul čhen-po dañ ldan-pa'i don gyis lo re-bžin mčhod-pa'i dus-ston bzañ-po žag-bču čas cam sbrel-ba mjad-nas yul-mi phal čhe-ba mjal-du 'jug/ thams-čad kyis kyañ bajra dhā-ra ma-hā bi-ci-tra zer-nas ño-mchar du 'jiñ-par snañ-no/ žes rnam-thar las byuñ-ba de dañ/ yañ gžan don phun-sum chogs-pa'i rten-'brel

20a gyi sgo gzigs-pa las rje bcun-ma sgröl-ma'i gser-sku rgyan bzañ-po dañ bčas-pa mčhog-tu legs-pa sñar gyi rdo-rje 'čhañ gi sku las čuñ-zad dma' ba sñam byed-pa žig bžeñs-nas de yi rab-gnas kyi che sku de bčom-ldan 'das-ma dños-su gzigs-te bžad-pa'i sgras srid-pa gsum-po gañ-ba sñam byed-pa žig 'byuñ-ba či yin-nam dgoñs-pa-na bho-bho ku-la pu-tra čas-par gyis-čig/ khyod kyi gžan gyi don ni gžan la rags ma las pa ñid de khyod kyis dños-su yañ dag-pa'i lam la rjes-su bzuñ-ba rnams ni skye-ba bdun gyi mthar thug-pas 'dod-pa'i dños-grub la skal-ba bzañ-por 'gyur la lam dañ 'brel-ba las kyañ yañ dag-pa'i skal-ba čan dañ/ de yi don gyis kho mo'i gzugs-brñan 'di mthoñ-ba cam gyis sems-čan de-dag kyañ ñan soñ gsum du ltuñ-bar mi 'gyur-ro/ kho mo'i gzugs-brñan 'dis ma 'oñs-pa-na yul-'dir sañs-rgyas kyi bya-ba byed-par 'gyur-ro žes dños-su bka' scal-bar snañ-ste/ sku de mthoñ-ba cam gyis snañ-ba 'gyur 'gro-ba žig-go/ žes paṅ-čhen rañ gi rnam-thar las 'byun-ba de-rnams kyañ 'dir yod-pa 'dra na 'añ ye-rañ gi rgyal-po sogs mi kun dañ 'dris čhe-ba med-pas dños-su mjal thub-pa ni ma-byuñ/ spyir paṅ-čhen nags kyi rin-

20b čhen 'di bal-por rgyun-riñ bžugs-pa las thog-mar čanta-pu-ri na bžugs-

pa'i che lhan-čig skyes-pa'i ye-čes ji bžin-pa mñon-du mjad/ slob-
dpon ñag-dbañ grags-pa dañ mjal dpal ča-wa-ri dbañ-phyug kyañ čanta-
puri dañ go-bi-candra'i gcug-lag-khañ la-sogs-pa bal-po'i yul 'di kun
na bžugs-pa'i che yañ yañ žal gzigš-čin sbyor-drug ñe-brgyud kyañ
gsuñs/ gnas-bdag ha-ri-siddha yañ bran du bkol/ phyis mya-ñan las
'das-nas kyañ sku-gduñ yam-bu ye-rañ gñis kyi bar dur-khrod ra-ma do-
li žes bya-ba na žugs la gžan-par bčad-pa de ni da-lta 'añ bal-po'i
dur-khrod du byed-čin miñ yañ ra-ma do-li rañ zer/ e bi-ha-ra'i
gcug-lag-khañ ni bal-yul e yi gcug-lag-khañ du grags-čin sñon slob-
dpon čhen-po padma 'byuñ-gnas kyis bal-mo ku-sa-li la dmyal-ba bstan-
pa'i lo-rgyus sogs thañ-yig gter-ma 'ga' las 'byuñ-ba'i gnas de yin-
par 'dug/ ko-ko mu-di'i khron-čhu ni nañ-pa rñams la miñ cam yañ ma
grags čin gnas su-yañ mi-brce/ phyi rol-pa rñams gnas-čhen yin-par
byed-čin de dañ mthun-pa'i lo-rgyus gtam-rgyud čig kyañ thos mod-do
gal-du ma-byas-pa da-lta blor ma-ñes-čin dgos-pa med-pas 'dir yañ ma
bkod-do/ ba-su pu-ri ni rdo-rje

- 21a slob-dpon ži-ba'i dpal gyis nor gyi lha der gnas-par byas-pas miñ yañ
nor gyi groñ žes-bya'o/ čar dañ lho'i rdo-skas riñ-po 'di-gñis kyi
rca-bar mgon-po dañ chogs-bdag gi rdo-sku yod-pa sruñ-ma'i chul du
byas-pa yin kyañ bžeñs-pa-po su yin čha-ma-'chal/ bod-rñams kyis
yul 'di dañ rgya-gar rca-mčhog groñ gñis-kar na bya-rgod spuñs-ri yod
zer-ba ni miñ cam mam btags-pa yin gyis/ čer-phyin gsuñs-pa'i gnas
ni ma-yin te rgyu-mchan rgyal-po'i khab bya-rgod phuñ-po'i ri la žes
yul dbus yin-par gsal-bžin rdo-rje gdan gyi lam-yig sogs las 'byuñ-
ba de'o/ miñ cam de 'añ bod-rñams kyis btags-pa'i brda khyad las
rgya bal du de-ltar ma-grags/ 'on kyañ gnas 'di na da-lta yam-bus
bdag-'jin du byas-pa'i gcug-lag-khañ nañ-pa'i lha-sku dañ rten bzañ-
po yod-pa sgo druñ du 'añ nañ-pa'i mčhod-rten dkyil na bo-dhi bri-kča
ste byañ-čhub ljon-čin brtol skyes-su yod-pa byin-rlabs čan žig kyañ
yod/ gcug-lag khañ 'dir rje karma-pa žva dmar nag/ 'brug-pa rin-po-
čhe/ kun-mkhyen si-tu/ rig-'jin čhen-po sogs dus-phyis bod-yul gyi
bla-ma rim-byon rñams kyañ bsti-gnas su mjod-čin/ bal-por ji cam

bžugs riñ 'dir bžugs-par

- 21b 'dug/ des na de-yi miñ la'añ bal-po'i skad du kiñ-ṭo ste 'brās-spuñs
 dañ da-lta rañ-byuñ mčhod-rten gyi žig gsos rdo gter thon-čin čhu-mig
 gsar-pa rdol-ba 'dir cho-ṭo ste nas-spuñs/ da-duñ phyogs-gžan žig na
 o'a to ste so-ba spuñs-pa žes gsum 'dug-pa'i nañ chan 'di 'bras-spuñs
 yin/ bal-yul yañ-le-ṣod ni slob-dpon čhen-po padma 'byuñ-gnas kyi
 gnas yin-par bod gañs-čan gyi ljoñs-su mkhas rmoñs kun la rluñ-ltar
 grags-pa 'di yin/ bal-por yañ nañ-pa'i grub-mtha' 'jin-pa-rnams ni
 o-ṭi ya-na bajrā caryya padmā ka-ra'i gnas su 'dod-par snañ-bas bod
 dañ mthun/ phyi rol-pa rnams ni ces nā-ranā te klu lhag-ma čan dañ
 biṣṇu gñis-ka'i gnas su 'dod/ 'on kyañ 'dir nañ-pa sañs-rgyas-pa'i
 grub-mtha' dañ 'brel-ba'i gnas kyi lo-rgyus zur-cam ni slob-dpon čhen-
 po padma 'byuñ-gnas ñid gnas-der tiñ-ñe-'jin la bžugs-skabs klu yi
 čho-'phrul gyis steñ-nas mar dug-sbrul čhen-po mañ-du byuñ-ste tho
 bcams-par slob-dpon gyis lta-stañs dañ bčas rdo-rje phur-bu klu yi
 spyi-bor 'phañs-pas de-dag rdor-gnas 'gyur-te da-lta yañ steñ gi brag
 la sbrul mañ-po thur-du sñegs-pa'i dbyibs-su snañ/ sbrul dbus-ma'i
 spyi-bor phur-bu'i ṣul
- 22a dañ de las dus-bzañ 'ga'-ter čhu 'byuñ gi yod čes nañ-pa'i gurpa-rnams
 zer/ phyi-pa rnams las rig-byed kyi gtam dañ 'brel-ba'i lo-rgyus mañ-
 du thos kyañ blor ma-ñes/ 'on kyañ phur-bu'i ṣul las čhu 'byuñ-ba de
 ni 'jug-pa bču yi nañ gi parču-ram ste dgra sta rā-ma-na'i gtam-rgyud
 kyi nañ-nas 'byuñ-ba'i 'dod-'jo'i ba yin-par bal-po rnams gļeñ žes
 dpal rig-pa 'jin-pa gsuñs-so/ rgya-gar pham-thiñ du grags-pa ni klu
 yi rgyal-po lhag-ma čan nam ce-ča žes grags-pa sa čhen-po 'di yañ de
 yi gdeñs-ka la brten-nas yod-par bčad-pa'i klu yi rgyal-po de yi gnas
 yin-pas miñ yañ pha-na thiñgu ste gdeñs-ka dgu-pa žes grags-par sñon-
 rabs mkhas-pa'i lo-rgyus las 'byuñ-ba ltar yin kyañ sgra zur čhag-pas
 pham-thiñ du grags-čin/ dpal nā-ro-pa'i thugs-sras pham thiñ-pa sku-
 mched kyi 'khruñs-yul dañ rje mar-pa yañ yun-riñ du bžugs-pa'i gnas de
 yin/ groñ-khyer de yi dkyil na rgya-phubs gser g-yab čhen-po bkal-
 ba'i lha-khañ na bhi-ma se-na te 'jigs-sde'i sku čin-tu gñan-par grags-

pa de yod/ yañ-le-čod rañ du ni da-lta phyi-pa'i lha-khañ gi gi rnam-
pa logs kyi pa-ča'i gseb-nas bltas-na nañ thams-čad mthoñ-yoñ sgo sgo-
lčags kyis

- 22b bsdams-pas nañ-du mi-thar-ba žig 'dug-pa la/ dkon-gñer pas sgo nin-
rer lan-re 'byed-čin nañ-du rdo las grub-pa'i klu če-ča'i rten khyad-
par-čan du byed-pa 'di-yi miñ la če-čā ra-nā zer-ba žig 'dug-pa la
mčhod-pa 'bul/ gžan yañ ñe-khor gyi mi thams-čad ñin-re bžin ñi-ma
sña-goñ la mčhod-pa 'bul-bar yoñ/ dus-bzañ sogs kyi skabs-de la cha
gser gyi gdeñs-ka dgu dañ sbrul-mjug sogs rgyan mañ-pos brgyan-pa'i
srol yod-'dug/ lha-khañ de yi sgo phyi-logs na khyab-'jug gi 'jug-
pas stobs-ldan la sa sloñ-ba'i chul gyi rdo-sku brkos-ma yod/ de bas
'di ni grub-mtha' phyi nañ gñis-kas gnas-čhen du byed-čin/ khyad-par
sñags rñiñ-ma'i lugs la/ slob-dpon čhen-po padma 'byuñ-gnas kyis/
sñon dur-khrod rnams-su brtul-žugs kyi spyod-pas ñul-ba'i che rdo-rje
phag-mos dbañ bskur-te rnam-par smin-pa'i rig-'jin brñes phuñ-po'i
bdud bčoms/ brag-phug ma-ra-ti kar-che la dbañ-ba'i rig-'jin brñes
'čhi-bdag gi bdud bčoms/ yañ-le-čod du phyag-rgya čhen-po'i rig-'jin
brñes ñon moñs-pa'i bdud bčoms/ dpal rdo-rje gdan du lhun-gyis grub-
pa'i rig-'jin brñes lha'i bu'i bdud bčoms-pa ste rig-'jin bži
- 23a bčad-pa'i nañ nas mthar thug bla-med mčhog tu gyur-pa phyag-rgya čhen-
po'i grub-pa ñid slob-dpon padma 'byuñ-gnas kyis gañ du brñes-pa'i
gnas yin-pas rañ-re gsañ-sñags rñiñ-ma-pa'i lugs la ni rdo-rje gdan
dañ mñam-mo žes rig-'jin kañ-thog-pas kyañ sñags-pa rañ mjad-kyin yod-
par thos/ gnas 'di-ñid rañ du mcho dkar nag čes bya-ba khron-čhu lta-
bu žig 'dug-pa gnas-čhen du brci-ba'i srol ni 'dug ji-ltar yin ma-thos-
čin ma-čes/ yañ rgya-gar pham-thiñ gi groñ dañ ñe-ba'i čha na lha-
khañ žig tu rdo-rje rnal-'byor-ma'i sku yod-pa de ni phas rgol 'joms-
pa'i indra mkha'-spyod-ma yin-par 'dug/ 'on-kyañ sku-mdog dkar-mo yin
dgos-pa 'di dmar-mor 'dug/ pham-thiñ-pa rañ gi dus kyi yin-par byed
kyañ physis-žig gsos byas-čin nañ-pa'i rdo-rje slob-dpon gčig gis rab-
gnas mjad-pa yin čes dpal 'brug-pa rin-po-čhe'i bka' las thos/ de-nas
a-su-ra'i brag-phug ni rñiñ-ma lugs kyi sñags-čhog-rnams la čhad mdo

bstan skyoñ gi skabs-su/ rgya-gar yul gyi chu-rol na/ bal-po yul
gyi pha-rol na/ a-su-ra yi brag-phug na/ slob-dpon padma 'byuñ-gnas
dañ/ glañ-čhen dpal gyi señge yis/ žiñ-čhen

23b bsnol-pa'i gdan steñ-du/ dmar gyi argham mčhod bčams-nas/ lag tu
rdo-rje btañ-nas kyañ/ dbaň bskur gsaň-ba'i mchan nas brjod/ rdo-
rje 'čhañ gi gral-tu bžag/ čes 'byuñ-ba ltar/ bod-skyoñ bstan-ma
bču-gñis dam la bžag-pa'i gnas dañ/ gžan yaň sñon gyi rgye bal bod
gsum du byon-pa'i grub-thob čes čhe-ba maň-pos žabs kyis bčags-čin
chogs kyi 'khor-lo la-sogs-pa bskor-ba'i gnas de spyi-khyab yoñs-
grags la 'di raň yin-par bčad 'dra ruñ-ba'aň yod mod/ 'on kyaň rgya
bal gyi sa-mchams la da-ruñ ñin lam gčig gñis cam yod r/ dpal
'brug-pa rin-po-čhe ni su-ra lha daň a-su-ra lha-min la 'jug-pa'i
phyir 'di nas lha-min gyi yul du bgrod-pa'i lam dpal gyi sgo rig-pa
'jin-pa rnams kyi snañ nor yod-pa yin-nam sñam žes gsuñs-pa thos/
phyi rol-pa rnams ni 'di 'aň khyab-'jug gi gnas-su byed/ 'on kyaň
brag seň lta-bu'i phug-pa čhuñ-ñu žig las naň-du sku-gzugs daň lha-
rten ni čí-yaň med/ sgo phyi-rol gyi 'gags-der rdo-žig gi steñ na
khyab-'jug gi žabs-gñis daň 'khor-lo ral-gri sogs phyag-mchan yoñs-
rjogs rdo la brkos 'dug/ rje raň rig-pa'i slob-ma nas luň

24a ñag-dbaň rdo-rjes bod kyi gtam rñiñ-pa rnams phyogs-gčig tu bsgrigs-
pa'i čin-kun sogs bal-po'i gnas kyi dkar-čhag der/ a-su-ra nas lho-
nub tu žag-gčig phyin-pa'i sar čhu-mig byaň-čhub bdud-rci yod čes bris
'dug-pa don la'aň yod ni yod-par 'dug-ste ži-bžin rcad ma-čhod-pas
gnas-der ma-phyin/ mcho ral-gri žes-bya-ba ni/ sñon bal-po'i yul
thams-čad mcho čhags-pa'i čhu-rnams rdo-rje slob-dpon 'jam-pa'i lhas
bčos-pa'i mcho'i lhag-ma lus-pa ni de ñid yin-te 'di la klu-rgyal kar-
ko-ža gnas-par bčad-do/ wā-yu pu-ri ni čanti-črīs rluň lha gnas-par
bka' bsgos-pa'i sa yin-pas wā-yu pu-ri ste rluň gi gron žes-bya/ bod
kyi dkar-čhag las bi-na-ya-ka gnas-par yaň bčad/ bal-pos dmar mčhod
byas-pa'i čul kyaň yod/ nas-spuñs kyi ri-bo ni/ gnas-čhen raň yin-
par ma-grags/ mčhod-rten čhen-po žig gsos kyi skabs sñar med-pa'i rdo
daň čhu-mig bčas byuñ-bas skye-bo kun ya-mchan du byed-pa de ñid don

- la'añ yin lugs dañ rten-'brel gyi khyad-par mañ-po žig yod-par thos/
'jam-dpal gyi mčhod-rten ni sñar bčad zin-pa ltar dañ/ de'i 'khris-
su bod-rnams čin-kun gñis-pa žes 'bod-pa'i
- 24b rdo yi mchod-rten čhuñ-ñu žig 'dug-pa ži-ltar yin ma-čes/ dbyig-gñen
mčhod-rten ni/ 'jam-gliñ rgyan-drug tu grags-pa'i nañ-chan 'phags-pa
thogs-med kyi gčun slob-dpon čhen-po dbyig-gñen-te de-ñid kyis 'phags-
pa'i yul du sañs-rgyas kyi bstan-pa gsal-bar mjad-pa'i 'phrin-las
mthar-phyin nas slob-ma stoñ-gis bskor-te bal-yul du byon čhos-gži
mañ-po bcugs dge 'dun thug-med du 'phel-bar mjad/ dus lan-čig khyim-
bcun čhos-sku byon-te žin rmod-pa gzig-pa'i rkyen-gyis thugs skyo
nas rig-sñags dañ sku che la dbañ thob-pa yin-pa'i phyir gcug-tor
rnam-'rgyal gyi gzuñs mgo. žabs bzlog-pa lan-gsum bzlos-pas de-ñid du
sku 'das-pa'i čul na slob-ma-rnams kyis mčhod-rten byas-pa ni 'di yin/
'on kyañ slob-dpon 'di ni bod-yul du čhos kyi dbu rñes-pa'i rgyal-po
lha-tho tho-ri gñan-bcan dañ thog mñan-pa'i phyir dus kyi bkal-bas
rjes su žig gsos sogs yañ yañ byas-pa ni yin-nam sñam-mo/ ri-bo
'big-byed du grags-pa 'di yañ bod-rnams kyis btags-pa yin mod/ de
yañ miñ cam ni rnam-rtog gi rjes 'gro yin-pas ži-ltar btags kyañ ruñ
ste 'gal-ba med/ ri-bo 'big-byed dños ni lho-phyogs na
- 25a yod phyir 'di yin-par bsam-na mi-ruñ/ bal-skad du jā-ma-cho zer-gyin
gda'/ de ñid bod-skad du gañ yin ni čha ma-'chal/ ri-bo 'di yi rce
na rdo brcegs pa'i khri sañs-rgyas kyi bžugs-khri yin-par grags-pa de
yod/ spyir de yañ yin-pa dañ min-pa'i mtha' gñis-kar kha chon gčod
mi-nus mod/ 'on kyañ yul-'dir sañs-rgyas kyi žabs-kyis bčags-pa ni
ñes-pa ñid kyi phyir yin yoñ sñam bdag-gis kyañ mjal-bas bžugs-khri'i
mdun du rdo-stegs čig 'dug-pa la bal-po'i mi či-ba phal-čher gyi phuñ-
po dur-khrod du bsregs zin-pa'i rjes-su mi-thod kyi rus-pa 'dir rdo-
stegs de'i khar brduñs-pa'i thal-ba rluñ la 'phyar-nas de gyen la soñ-
na gčin-po de yañ mtho ris dañ 'og tu soñ-na ñan-soñ du 'gro-ba'i ltas
yin zer-nas brtags-pa'i srol kyañ yod-par snañ/ ri-bo de yi mdun gyi
phyogs-gčig na nags-chal stugs-po'i dbus-su/ slob-dpon klu-sgrub kyi
gzims-phug čin-tu legs-čin spro-ba 'phel-ba'i gnas nañ na thub-pa'i

dbañ-po dañ klu-sgrub kyi rdo-sku yod-pa žig 'dug/ de dañ ñe-bar bod-rnams kyi ma-he sañs-rgyas çul yin zer gnas bskor-ba kun mjal-bar 'gro 'dug/ bal-po rnams la de yi lo-rgyus dris-pas/ sñon slob-dpon klu-sgrub brag-phug der bžugs-pa'i che/ yam-bu'i

25b groñ-khyer nas ma-he'i rji-bo blun-po žig gis slob-dpon la çin-tu dad-nas yañ-yañ mjal-žin žo dañ o'-ma la-sogs-pas kyañ mčhod-par byed-pa la/ dus lan čig slob-dpon groñ-khyer du 'byon-par žu-ba la žal-gyis ma-bžes-nas khyod-rañ yañ dag-pa'i don la mñam-par 'jog nus-na 'dirsdod gsuñs-pas/ des kyañ de-bžin du byas-pa la ma-he skyoñ-ba'i las la çin-tu goms-pa'i bag-čhags kyi ma-he rañ dran-žin 'dug-pa la/ slob-dpon gyis khyod-rañ ñid ma-he yin-par sgoms-čig gsuñs-nas/ des kyañ da-lta ma-he sañs-rgyas çul yin zer-ba'i brag-phug der bsgoms-pas je-žig na ma-he dnos-su soñ-ste/ phug-pa la rva-thogs da-lta'i žabs-rje 'di yañ byuñ/ yañ slob-dpon gyis khyod-rañ gi lus rnal-mar sgoms gsuñs/ de-bžin bsgoms-pas lus sña-ma ltar soñ-bas dbañ rnon-du mkhyen nas dbañ bs gdam-pa byin-te bsgrubs-pas/ lus de-ñid kyi brag-phug brtol-nas mkha'-spyod du byon-pa yin zer/ gnas de na žabs-rjes dañ brag-phug brtol-ba'i çul ni da-lta 'añ gsal-bar 'dug-go/ yañ de dañ ñe-bar slob-dpon čhen-po dbyig-gñen gyi bžugs-gnas-su grags-pa'i brag-phug çin-tu ñams dga'-ba nañ na gco-bor ston-pa

26a sañs-rgyas kyi sku rdo las grub-pa mi-chad ñis 'gyur cam dañ gžan phyi-pa'i lha-sku 'dra thor-cam yod-pa žig 'dug/ gnod-sbyin mo 'phrog-ma'i sku 'di dus çin-tu sña-ba nas yod 'dug-čin/ grub-mtha' phyi nañ gñis-kas mčhod-par 'dug kvañ dus-sña phyis 'di cam la byuñ-ba dañ bžeñs-pa-po 'di yin gyi nes-pa ma-thos/ bod-rnams kyi 'di ni gnod-sbyin mo'i gzugs-brñan yin-pas 'gañ čhuñ-ño sñam mjal-žin mčhod-pa 'bul-ba sogs mi-byed-par brñas-pa mthoñ mod/ de ni blun-žin thos-pa čhuñ-bas lan-te/ spyir sañs-rgyas byañ-sems bla-ma yi-dam la-sogs-pa'i sku gzugs dañ mñam-pa'i skyabs su 'gro-ba'i yul min kyañ/ yul-lha gži-bdag tu grags-pa'i 'dre phran rnams mčhod-pa dañ mi-'dra-ba ma-zad/ sañs-rgyas kyi žal mthoñ-ba'i dkar-phyogs kyi lha mthu-bo čhe mčhod 'os-su gyur-pa rnams kyi nañ nas kyañ čhes khyad-par du gyur-pa ni/ čhos 'dul-ba

- la-sogs-pa la'añ čhos-skyoñ dañ sruñ-ma'i brda dañ tha-sñad-ma grags-
 ċin mi-'dogs-kyañ don gyis 'di ni sruñ-mar gyur-pa yañ la/ de yi
 phyir ston-pa de-bžin bęęgs-pa rañ gis kyañ/ ña ston-par khas 'čhe-
 ba rnams kyis gnod-sbyin mo 'phrog-ma la zas kyí phud/ čhañ bu re
 byin čes bka' scal-
- 26b pa-dañ ku-ru kulle'i rtogs-pa sogs las kyañ 'di yi lo-rgyus dañ
 bsñags-pa ĵi sñed-pa dnos dañ ċugs las 'byuñ-žin ston-pas na/ de-
 bžin gęęgs-pa'i luñ gis kyañ 'di-ñid mčhod-par yañ yañ bstan-pa'i
 phyir na sañs-rgyas kyí žal mthoñ-žin bstañ-pa'i sruñ-mar gyur-pa dañ/
 dam-pa'i čhos las kyañ mčhod 'os-su bęad-pa'i yon-tan-rnams yid la
 dran bžin-pas rab-tu mos-pa dañ dvañs-pa'i blos mčhod-par byed 'os-pa
 yañ go dgos/ rgyu-mchan de-rnams kyí phyir bdag-ñid čhen-po sa-skya
 pañđi-tas kyañ deñ-sañ bod 'di na sañs-rgyas kyis gsuñs-pa'i gtor-ma
 čhañ-bu la-sogs-pa mi-byed-par bcan mčhod-pa'i yas-stags ltar 'brañ-
 rgyas dañ gru-gsum la-sogs-pa byed-pa mthoñ-ste/ sañs-rgyas kyis
 bstan-pa yin min the-chom za'o že bka' bkyon-par mjad-pa yañ gnad 'dis
 yin-no/ des na sku-gzugs 'di yañ rañ-byuñ mčhod-rten čhen-po'i sruñ-
 mar bka' bgos-pa yin-čín mčhod-rten čhen-po'i mdun gyí rten gsar-ba
 'di gñis bžeñs-pa'i che yañ 'di-ñid ma-dga'-ba'i čho-'phrul mañ-po
 byuñ-ba yin-no/ de-bžin gęęgs-pa'i bžeñs-sku rdo-las grub-pa 'di ni
 žin-las kyí skabs žin-pa gčig gis rñed-de sa 'og nas byuñ-ba yin zer-
 ba'i ñag-sgros 'khyams-po žig
- 27a thos-pa ĵi-ltar-ma des/ gañ-ltar ċin-tu sgros gcañ-žin byin-rlabs
 dañ ldan-pa žig ni 'dug-go/ gžan yañ phyi nañ 'dres-ma'i lha-sku dañ
 mčhod-rten mañ-po čhe čhuñ sna-chogs de-rnams ni yam-bu'i groñ-khyer
 na yod-pa'i rgyal-po bram-ze khyim-bdag nor gyis phyug-pa sogs dad-pa
 čan mañ-pos sñon-nas da-lta'i bar-du bzo-bo la yon byin-te bžeñs su
 bčug-pa rnams phal-čher der bsgrigs-pa yin zer/ agni pu-ri ni groñ
 lña yi ya-rgyal me-lha gnas-pa yin/ de-bžin du čanta pu-ri yañ sñon
 rdo-rje slob-dpon ži-ba'i lhas bka' bsgos-te/ bstims-pa'i lha 'dir
 gnas-pa na čanta pu-ri ste ži-ba'i groñ žes-bya/ physis slob-dpon ñag-

dbañ grags-pa 'ja' lus-su gcegs-nas da-lta'i bar du'an bžugs-pa'i
 gnas ni 'di-ran yin-čin gcug-lag-khañ yañ de yi che na btab-pa yin/
 'di la mdo sbug gñis yod-pa'i sbug-mar dpal 'khor-lo sdom-pa'i sku
 dkyil-'khor dañ bčas-par bžugs-par thos 'on kyañ sgo nañ-ma 'di lo re
 'am lo bču-gñis la lan-re las mi 'byed kyañ zer mod kyi zla-ba ño
 re'i ñi-ču lña 'am drug gañ rigs la sgo 'byed-pa'i srol yod 'dra yañ/
 de-skabs kyañ rod-rje slob-dpon dañ dkon gñer-pa las gžan-pa'i bal-
 bod kyi mi drag-žan

- 27b su-yañ mi-gtoñ-bas žib-par ma-ces/ phyi-sgo'i nañ der nam 'dod-du
 phyin-pas čhog 'dug-čin mi-kun gyis mčhod-pa yañ der 'bul/ sgo nañ-
 ma'i phyi logs kyi steñ-du gser zañs las grub-pa'i rdo-rje rnal-
 'byor-ma'i sku dañ/ sgo-sruñ gi chul du lha-mo khra gdoñ-ma dañ 'ug
 gdoñ-ma'i sku-gñis sgo 'gram g-yis g-yon du yod/ deñ-sañ čin-kun gyi
 ñe-skor 'di-dag na mi phal-čher gyis mthoñ-ba'i stag-'dra glo-bur-du
 yoñ žiñ/ mthar sems-čan la gnod-pa med-par čha med du yal 'gro-ba
 'di yañ phal-čher slob-dpon ñag-dban grags-pas sku yi rol-pa der
 bstan-par grags/ nā-ga pu-ri yañ groñ-khyer lña yi ya-gyal klu gnas-
 pa'i mcho yin/ des na ri glañ-ru'i rce-mor rañ-byuñ mčhod-rten čhen-
 po la bskor-ba'i chul du groñ-khyer lña-po rnams yod-čin/ de-dag gi
 bar bar du sñar smos-pa'i sku-gzugs mčhod-rten rnams dañ bal-bod kyi
 dkon-gñer sogs kyi khañ-pa dañ bča pa'i groñ gis 'khor-mor bskor-
 ba'i nañ-na mčhod-rten čhen-po'i nañ-skor gyi skor-lam na rgya bal
 bod gsum gyi skye-bo mañ-po bar med du rtag-par rgyu-ba dañ/ khyad-
 par nam lañs-nas ñi car gyi bar der bal-po rnams skor-ba byed-kyin
 'jam-dpal mchan brjod dañ/ da-ča bā la žes-bya-ba'i sañs kyi bstod-pa
 28a khyad-par 'phags-bstod dañ/ lha las phul byuñ ltar mu-stegs kyi ston-
 pa čhen-po-rnams dañ sañs-rgyas bcom-ldan 'das kyi yon-tan gyi khyad-
 par brjod-pa'i sgo nas bstod-pa de sogs skad gsañ mthon-pos samskrita'i
 skad du 'don-gyin 'dug-pa dañ/ ye-rañ na jo-bo a-kham gi sku-mdun la
 'añ nañ-re bžin legs-sbyar gyi skad du yod-pa phags-pa'i bstod-pa-rnams
 ñag-sñan-po'i dbyañs kyis čin-tu dag-par bklags-pa sogs kyis yid dga'-
 ba dañ skyo-ba'i rnam 'gyur ži sñed-pa 'byuñ-ba žig yod-do/ klu gan-

rkyal du grags-pa yañ bod-rnams kyis btags-par 'dug yin lugs lo-rgyus
 kyī dbaṅ-du byas-na 'di yañ klu ce-ča'i khruṣ kyī rjiṅ-bu yin-par
 grags-pa la lha khyab-'jug gis khruṣ byed-pa'i chul du rdo-sku gaṅ-
 rkyal du ṅal-ba 'di bžeṅs-pa yin 'dug/ de-yi ri-gdoṅ na yod-pa'i
 mčhod-rten gñis ni yab zas-gcaṅ daṅ yum sgyu-ma lha-mjes gñis kyī
 mčhod-rten yin-par bod-rnams la grags kyaṅ ji-bžin yin-pa dga'/ 'on
 kyaṅ naṅ-pa'i mčhod-rten sṅon bstan-pa dar-ba'i che bžeṅs-pa žig ni
 yin 'dug-go/ yañ bod-rnams kyis jom ki a 'bar du 'bod-pa'i ri de'u
 'di ni legs sbyar gyi skad du yo-gamba-ra ste rnal-'byor nam-mkha' žes
 grags-pa la rgya bal gyi sṅags bklaḡs chul daṅ bod kyī go-phyogs tha-
 dad-du gyur-čin

28b sgra zur čhag-pas jo-ki a-'bar du soṅ-ba yin/ gnaṣ 'di ni dpal rdo-
 rje gdan bži'i gnaṣ su yañ grags kho-bos kyaṅ gnaṣ 'dir phyin-pa'i
 che rgya-gar-ba'i mi žig la/ i hā tirthi kuṅa de-va-ta ko ko nā-he
 žes dris-par/ jña-ne čva-rī he zer-ba'aṅ grags chod kyī gtaṃ de daṅ
 mthun-te rdo-rje gdan bži'i yum ye-čes dbaṅ-phyug-ma yin-pas so/
 spyir gnaṣ 'di dpa'-bo daṅ rnal 'byor-ma maṅ-po ṅaṅ gis 'du-ba žig yin
 'dug čin/ nai-pā-la'i ljoṅs 'di kun na žiṅ skyes kyī mkha'-'gro-ma
 mi mo'i rnam-par snaṅ-ba yañ ji sṅed-pa yod 'dug/ de-rnams kyaṅ mi
 mṅon-pa'i chul du gnaṣ 'dir dpa'-bo dpa'-mo'i gral du chogs kyī 'khor-
 lo la 'gro-ba naṅ-mi phal-gyis mthoṅ-žin ṅams 'og-tu čhud kyaṅ gžan la
 gsaṅ-žin smra mi-nus-pa'i rigs-čan de-dra maṅ du yod-par go/ phyi
 rol-pa rnams ni gnaṣ 'di la 'aṅ dmar gyi argham gyis mčhod-par byed-
 do/ gžan yañ groṅ-khyer-rnams su naṅ-pa'i lha-khaṅ ni čin-tu maṅ-bar
 yod-pa 'dug kyaṅ ji-bžin ma-ṅes-par ma-zad 'dir brjod kyis mi-laṅs-pas
 ma-bris la/ gžan bal-po gliṅ gsum gyi sa yi čhar yod-pa'i gnaṣ daṅ
 rten grags čhe-ba raṅ gis thos chod gaṅ yin-pa ni de cam-mo/ des-na
 bal-po'i yul 'di gnaṣ daṅ rten khyad-par du 'phags-pa'i don gyis sṅon
 rgya-gar gyi paṅ grub čeṣ čhe-ba rnams kyaṅ

29a bal-po'i gnaṣ mjal-bar phebs-pa daṅ/ dus da-lta 'aṅ bod gaṅs-čan gyi
 ljoṅs 'di'i čin-rta čhen-po mkhas-čin grub-pa brñes-pa rnams kyaṅ
 dka'-ba khyad-du bsad-nas dag-pa'i gnaṣ 'di kho-na don-du gñer-nas

rim-par byon žiñ/ de-dag kun kyañ thugs kyí bžed don dañ 'phrin-las
 thams-čad lhun-gyis grub-par gyur-pa ni mñon-sum-du mthon-ba 'di'o/
 da ni gnas 'di dañ rjes-su 'brel-žin gañ du 'jug-pa'i sgor gyur-pa
 dañ/ sñon slob-dpon čhen-po gu-ru padma 'byuñ-gnas sogs rgya-gar
 'phags-pa'i yul gyi pañ grub bod-yul du byon-pa rnams dañ/ bod gañs-
 čan gyi ljoñs nas kyañ gna'-dus kyí lo-cā-ba čhen-po de-rñams phal-
 čher kyañ lam 'di kho-na nas 'byuñ 'jug dañ 'gro 'oñs mjad-pa yin
 phyir mañ-yul guñ-thañ gi bar gyi gnas-rten rnams rgyas-par mi 'čhad
 kyañ mdor bsdus-pa'i sgo-nas mchan-cam smos-na/ bal-po rjoñ du grags-
 pa 'di rgya-gar gyi dha-rma bodhi dañ rje mi-la ras-pa mjal 'phrad du
 mjad-pa'i gnas dañ/ gžan yañ mchan-don dañ ldan-pa'i thams-čad mkhyen-
 pa čhen-po kun-mkhyen padma dkar-po'i gsuñ las kyañ/ gu-ru padma
 'byuñ gnas lta-bu ni skad-čig bskal-pa dañ bskal-pa skad čig tu bsgyur
 nus-pa'i rju-'phrul gyis čho-'phrul čan yin-pas

29b kha-čig tu brjus-te skye-ba dañ la lar mi'i mñal-nas skye-ba sogs 'gal-
 ba ltar snañ-ba'i rnam-thar rgya-mcho lta-bu la ñes bzuñ byar med-pas
 gañ dañ gañ bčad-pa thams-čad 'thad-čin yin-par čes dgos žes yañ yañ
 legs-par bčad-pa ñid chad-mar gyur-pa yin mod/ des na rñiñ-ma rañ gi
 gžuñ kha-čig las/ slob-dpon čhen-po yañ gnas 'dir byon-nas mcho-rgyal
 gyis bdag bud-med 'di la dgra sdañ-ba yin-pas sruñ-ba'i gdams-pa zab-mo
 žig gnañ-dgos žus-pa la phur-pa mgul khug-mar grags-pa gsuñs-pa'i gnas
 dañ/ de-nas kyañ mcho-rgyal la 'das rjes babs-te čhos-ñid zad-pa'i
 chul-gyis rnam-smin gyi lus bud-čin zad-pa'i me-bžin gyur-te ye-čes kyí
 sku mkha'-khyab tu bžugs-par bčad-pa dañ/ yañ bčad-lugs gčig la gdul-
 bya spyi yi snañ-dor guñ-thañ la thon-nas srin-yul du gčegs-pa dañ
 mcho-rgyal sogs dag-pa'i 'khor kha-čig gi snañ-dor gnas 'di nas gčegs-
 par bčad-pa sogs kyí dbañ du byas-na yañ gnas 'di kho-na'o/ gžan yañ
 sprul-sku ba mkhal-pa'i gter-ma gsol-'debs bar-čhad lam sel du grags-
 pa'i nañ nas 'byuñ-ba'i/ yul-ni cha-ba'i cha čod čes-pa dañ/ cañ-ga-
 la yi la thog kyañ gnas-'dir yod/ phyi-ma 'di dañ gžan yañ luñ-pa
 'di'i

30a gnas 'ga'-žig-na phyi rol-pa'i ma-mo čhen-mo 'ga' yañ gnas-par thos/

be-ko-ti žes grags-pa 'di ni bod gañs-čan cam na byuñ-ba la mkhas-pa
 dañ grub-pa'i yon-tan 'gran-zla bral-ba rgyal-ba'i sras-po kun-tu
 bzañ-po'i rnam-sprul sgra-sgyur gyi rgyal-po mar-pa lo-cā la dpal
 sa-ra-ha čhen-po dños-su žal bstan-nas do-ha rdo-rje'i glu gsuñs-pa'i
 gnas de yin/ siñge-nags na slob-dpon čhen-po'i sku-rjes čig ni yod-
 par 'dug/ 'di lho-phyogs mon-kha'i brag la sku-rjes bžag čes-pa de
 yin-par ños 'jin-pa ni nor-ba'o/ bal-po'i gañs nī-la-kantha mcho dañ
 bčas-pa yañ 'dir yod-čin/ 'di phyi rol-pa-rnams kyi gtam-rgyud la ni
 sñon lha-rnams kyis rgya-mcho srub-pa'i che 'thon-pa'i dug bum-pa gañ
 byuñ-ba des lha yi gco-bo gžan-rnams ni brgyal-čin 'gyel-nas 'čhi-ba
 la thug/ dbañ-phyug mthu dañ stobs čhe-bas 'jigs-pa med-pa'i dpa'
 gdeñ gis zos-pas mgrin-pa nag-por gyur-čin rab tu myos-nas thu na sim
 žes-pa'i ri yi rce-mor stag-lpags bskyur-te de-nas kyañ yon-bas phyag-
 mchan tri-ču-la lag nas čor-ba čhur lhuñ-bas da-lta mañ-yul gun-than
 nas rgyugs-pa'i gcañ-po 'di la rgya-bal gyi mi-rnams tri-ču gañgā zer-
 ba'i rgyu-mchan de skad yin-par grags/ de nas gnas 'di'i

30b mcho la khrus dañ btuñ-ba la-sogs-pa'i bya-ba byas-pas dug-gis myos-
 pa'i nus-pa sañs/ mgrin-pa nag-po de yañ kha-dog sñon-po čin-tu mjes-
 par gyur-pas/ dbañ-phyug gi miñ la 'añ mgrin-sñon dañ gnas 'di la'an
 nī-la kantha ste mgrin-sñon du miñ čhags/ de yi phyir bal-po'i rgyal-
 po-rnams dañ rgya-bal gyi mi mañ-po gnas 'dir čhed-du sñegs-nas yon-ba
 yin-no/ se-than na phur sruñ ma-mo-bži yi nañ-chan rdo-rje se-sbyin-
 ma gnas/ le-lde'i phu-na karma-pa rañ-byuñ rdo-rje'i khruñs-yul yod/
 skyid-groñ du jo-bo mched-lña'i nañ-chan 'phags-pa wa-ti bzañ-po žes-
 mchan ñi-zla ltar grags-čin sa-skya pañd-ita la rcod-pa las rgyal-ba'i
 sñags bslabs-pa dañ/ gžan yañ skal-ba dañ ldan-pa mañ-po la dños-su
 gsuñ byon-par rcod-pa med-par gyur-pa'i jo-bo de 'dir bžugs/ dpal
 bžad-pa rdo-rje yañ gnas-skor phyag-mčhod sogs lus ñag gi dge-ba'i
 las la čher bsñags-par mi-mjad kyañ rten 'di la ni čin-tu bsñags-pa
 yin-te/ dper-na mgur 'ga'-žig las/ yul bal bod gñis kyi sa-mchams
 na/ 'phags-pa wa-ti bzañ-po bžugs/ phyag-mčhod skor-ba byas gyur-na/
 las-ñan 'jad-par čha mčhis kyañ/ de skal-med phal gyi skor-mkhan ñuñ/

žes-pa

31a dañ/ čog-ro 'bri 'chams kyi ras čhuñ-ma la 'añ/ de sña bskor-ba don-med yin/ da bskor-na 'phags-pa wa-ti skor/ čes gsuñs-pa sogs kyi čes nus-so/ rten de yi 'khor gyi chul du bžugs-pa'i sku byin rlabs-čan dpag-tu med-pa yañ bžugs-so/ de nas gžan yañ čhos-rje sa-pan gyis mu-stegs 'phrog-byed dga'-bo rcod-pas char gčod-pa'i dus kyi bžugs-khri/ ma-bdun gyi gnas dañ rdo yi mčhod-rten/ rigs-gsum mgon-po'i rdo-sku/ ra-sa 'phrul-snañ gi mtha' dul gcug-lag-khañ bži'i ya-gyal byams-pa sprin gyi gcug-lag-khañ/ nañ du čhos-rgyal mya-ñan-med kyis bžeñs-pa'i sañs-rgyas kyi li-sku/ sprul-pa'i dge-sloñ a-kar mat-tis bod yul du spyān drañs-pa dañ/ gu-ru rin-po-če'i sku slob-dpon rañ gi phyog bzos-ma dañ/ gžan yañ sñon-dus bžeñs-pa'i sku byin-rlabs-čan mañ-du bžugs/ de dañ ñe-bar dge-sloñ bži la dños-grub gnañ-ba'i gnas dños-grub phug tu grags-pa dañ/ de nas kyañ mañ-yul gyi ri-bo dpal 'bar/ rje-bcun čhen-po'i sgrub-gnas rag-ma byañ-čhub rjoñ/ rkyañ-ban nam-mkha' rjoñ/ brag-dkar rta-so/ smin-'khyug grib-ma rjoñ/ 'khruñs-yul skya rña rca/ rkañ-chugs phug/ liñ da brag-

31b dmar rjoñ/ roñ gyi 'od-gsal phug ra-la'i za 'og-phug rnams rim-čan du yod-čin/ phyi-ma 'di ni 'ja' chon rdo-rje'i sku čan rje-bcun ras-čuñ rdo-rje grags-pa'i 'khruñs-yul rje ras-pa yab-sras mkha'-'gros luñ bstan-čin thog-mar mjal-ba nas rcam thugs-sras ras čhuñ-pas rgya-gar 'phags-pa'i yul kun bskor-nas bsñun-las grol/ gdams-pa khyad-par čan mañ-po bsñams-nas slar yañ bar-čhad med-par bod du phebs-te rje-bcun čhen-po dañ žal 'joms-pa'i gnas čes khyad-par du gyur-pa yin-no/ de-lta-bu'i gnas kyi lo-rgyus phyogs cam bris-pa 'di yañ kho-bo čag mi-gžan sus-kyañ bgrod-par mi-nus-pa'i gnas-su bgrod-pa dañ/ gžan-gyis ma-mjal-ba'i gnas mjal-žin ma-thos-pa'i lo-rgyus go-ba ni ga-la yin te/ da-lta bal-po'i yul-khams thams-čad bod kyi mis yoñs-su kheñs-pa rar yod-pa de thams-čad kyis kyañ gnas 'di-dag mñon-sum-du mjal-žin gnas-chul gyi gdam či yañ sgrogs bžin-pa la yi-ger bris-pa'i ñal-ba 'di-'di ma dgos-pa ltar snañ-mod/ 'on kyañ dus ma-'oñs-pa na

gnas 'dir bgrod-par 'gyur-ba de-dag-gis grub-mtha' phyi nañ thun-moñ
 dañ khyad-par gyi gnas-rnams ĵi-bžin dbye-ba čes-pas rcad gčod-par
 sla-žin

- 32a lo-rgyus čha-cam thos-pas dad-pa 'phel-ba'i rkyen du 'gyur-pa 'añ
 srid sñam bla-ma dam-pa mañ-po'i gsuñ dañ rgya-bal gyi ñag-rgyun bčas
 phyogs-gčig tu btus-nas yi-ger bkod-pa'o/ 'dir smras-pa/ gañ žig
 'byor-bas mñon phyug kha zas bzañ-pos 'cho ba yis/ lus ni stobs-ldan
 gyur-pas rnam-rtog čhu-bo'i rlabs 'khrugs-pa'i/ rkyen gyis ñer drañs
 bgrod dka'i lam la žugs-nas cha grañ gi/ gnod-pa du-mas ñam ñes gyur
 che gnas la dad pa yi/ dkar-po'i sa-bon de yañ sdug-bsñal skyin thañ
 drag 'babs-pas/ rmeg-med bčoms-te yun riñ dus nas sñiñ la brnag-pa
 yi/ gnas dad rten la'añ smod-čin rab tu gče-ba'i blun-po'i khyu/ ma-
 dad mi 'dod bžin du 'jug-pa'i rmoñs-pa la bltos-na/ ĵi-ltar padma'i
 mcho la dañ-mo bžin/ dga'-bas phyin-te gañ gi yon-tan gyi/ bdud-rcis
 sñiñ gi bum-pa rab bkañ-nas/ gžan la sgrogs 'di skal bzañ či phyir
 min/ žes-pa 'añ čhos kyi ñi-mas so//



